

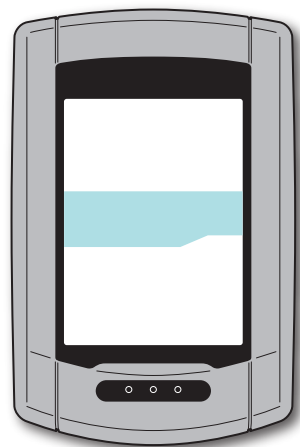


# CATEYE STEALTH 50

CYCLOCOMPUTER CC-GL50



繁體中文



## 操作手冊

 使用本碼表前，請仔細閱讀本操作手冊，併妥善保管以供日後參攷。

- ※ 此 PDF 包含一箇指嚮 YouTube 的鍊接。  
當您單擊“觀看視頻”時，會顯示一條安全相關消息。  
單擊“許可”打開瀏覽器並播放視頻。
- ※ 針對本產品發佈於 YouTube 的影片及操作手冊，有時會在未經預告的情形下進行變更。  
至於最新版的操作手冊（PDF），煩請參考本公司的網頁。
- ※ 本手冊假定用戶已掌握足夠的基本知識，包括電腦操作和術語（Windows / Mac）。

## 本機的功能

### 計測方法

本機為多功能碼表，內建 GPS 及加速度感應器，不僅可以接收 GPS 信號，也可以接收對應 ANT+ 規格的感應器信號，從而可計測齣速度、踏頻、心率、功率四種數據。

※ 本產品不含 ANT+ 感應器。請根據自己的用途選購配件或購買市售的 ANT+ 感應器。

### 記錄及確認騎行路線

GPS 的位置資訊會在計測時與計測數據同時加以記錄。

可將如路線及海拔高度等計測數據載入 PC 上專用的專用軟件“CATEYE Sync™”，然後上傳至專用網站“CATEYE Atlas™”，即可在地圖上確認其騎行資料。“CATEYE Atlas™”可以用作您騎車生活的數據庫，記錄您使用本機或 CATEYE INOU（配備攝像頭的騎車記錄儀）計測的騎行信息。

# 使用注意事項 CatEye STEALTH 50

## ⚠ 警告 / 注意

- 騎車時勿將注意力放在碼表，請注意騎乘安全！
- 將支架牢固地安裝于自行車上，並定期檢查支架有否鬆動。
- 請勿長時間將碼表曝曬于陽光下。
- 請勿拆解碼表。
- 請勿摔落碼表，以避免故障或損壞。
- 請用手鎖緊 FlexTight™ 支架的轉輪。若使用工具等物品用力鎖緊刻度盤，可能會使螺紋受損。
- 清潔碼表及支架時，請勿使用稀釋劑、苯或酒精。
- 透過偏光太陽眼鏡觀看時，液晶螢幕可能會出現扭曲的情況。

## 測量時的注意事項

在測量之前和之後，按住 **MODE** 按鈕重置碼表。  
重置碼表後，開始測量。本機持續記錄騎行，直至其被重置。在不使用時，關閉本機。

## ANT+ 感應器（選購或市售）

本機可通過接收來自以下四種 ANT+ 感應器發出的信號來計測併顯示相應的數據。

- 速度感應器
- 速度 / 踏頻 (ISC) 感應器
- 踏頻速感應器
- 心率感應器
- 功率感應器



- ※ 每種感應器最多可同步兩種輪胎呎吋。
- ※ 我公司提供的選購配件有：速度 / 踏頻 (ISC-11) 感應器、心率感應器 (HR-11)。
- ※ 您可以在我們的網站上查看相關的感應器。

## 使用 ANT+ 速度感應器及 GPS 信號計測

若要計測速度，即使無 ANT+ 速度感應器，即可使用 GPS 信號計算速度。偵測到 ANT+ 感應器的速度信號時，即優先採用 ANT+ 速度信號進行計測。以下為使用 ANT+ 速度感應器與 GPS 信號進行計測時的對比圖

|      | 使用 GPS 信號計測                                    | 使用 ANT+ 速度感應器計測                    |
|------|--|------------------------------------|
| 計測中  | 因騎行時可能會受到場所或環境的影響無法正常接收 GPS 信號，導致計測中斷或顯示數據不準確。 | 即使處在無法接收 GPS 信號的場所或環境中，也可計測出精準的數據。 |
| 計測結果 | 計測結果可能與實際數據稍有不同。                               | 由于是以車輪迴轉數進行計測，因此可得非常可靠的數據。         |

※ 有關 GPS 的使用，請參閱“GPS”（第 3 頁）。



## ANT+ 通訊標準

ANT+ 採用 2.4GHz 低功耗電磁波，是一種省電數碼通信規格。它能行之有效地防止外部噪音和信號干擾，從而記錄和存儲比以往更可靠的數據。不過，在下列地方或環境中，可能會受到干擾而導致測量結果不準確。

- ※ 尤其是在同步（即同步感應器 ID）時，需特別注意。
  - 在電視機、電腦、收音機、電機旁邊，或者在汽車或火車內。
  - 在鐵路交叉口附近、鐵軌沿線、電視發射站和雷達站周圍等。
  - 在與其他無線設備或有些特殊電池燈一起使用時。
  - 在 Wi-Fi 環境中

## 自動識別感應器 ID

ANT+ 感應器擁有專屬的 ID，碼表會與此 ID 同步，進行計測。在一個碼表內，針對同種類的感應器可登錄 2 個感應器 ID。事先同步後，即可在騎乘時自動識別感應器。由于速度感應器和速度 / 踏頻 (ISC) 感應器已設定輪胎週長，因此不需手動切換輪胎週長。

※ 已識別的速度感應器或速度 / 踏頻 (ISC) 感應器，將以速度感應器圖標（1、2）顯示在碼表畫面上。

## 自動識別流程

碼表按以下流程自動識別感應器 ID。

- 碼表開機後的 GPS 搜尋畫面或待機畫面切換成計測畫面時 將搜索各個感應器(速度、速度 / 踏頻、踏頻、心率、功率) 的信號。

**注意** 此時，未發齣信號的感應器將不會被識別。在進行以下操作時，各個感應器將發齣信號。

| 感應器類型   | 方法                           |
|---|------------------------------|
| 速度感應器   |                              |
| 速度 / 踏頻 (ISC) 感應器                                 |                              |
| ※ 僅使用 CATEYE 速度 / 踏頻感應器 (ISC-11) 時，選擇 [ISC] 執行配對。 | 讓磁鐵多次經過感應區內 (磁鐵與感應器間距小於 3mm) |
| 踏頻感應器   |                              |
| 心率感應器   | 穿戴心率感應器                      |
| 功率感應器   | 簡單試乘                         |

- 碼表將從各種同步完成後的感應器中接收信號最強的一個。碼表畫面中將顯示相對應的感應器信號圖標，併開始計測。各個感應器的圖標解釋如下圖。

| 感應器類型             | 顯示   |
|-------------------|--|
| 速度感應器             |  <b>S</b>                  |
| 速度 / 踏頻 (ISC) 感應器 |  <b>S</b> 與 <b>C</b> 同時閃爍 |
| 踏頻感應器             |  <b>C</b>                 |
| 心率感應器             |  <b>H</b>                 |
| 功率感應器             |  <b>P</b>                 |

※ 無法接收速度感應器或速度 / 踏頻 (ISC) 感應器的速度信號時，碼表將根據 GPS 信號進行計測。在此情況下，只要一偵測到速度信號，碼表便會切換使用速度感應器進行計測。

※ 無法接收 踏頻信號、心率信號或功率信號時，將不會顯示相關的數據。

## GPS

GPS (全球定位系統) 是通過接收衛星所發來的高精度位置等資訊，來查詢在地球上現處的位置。

### 接收 GPS 信號

- 開啟碼錶後，需等待幾分鐘時間纔能獲得 GPS 信號。
- 在搜索 GPS 信號時，我們建議您在接收到 GPS 信號之前不要四處移動。否則可能需要花費更多時間才能接收到 GPS 信號。
- 在天空晴朗並且衛星視野良好等情況下，更容易接收到 GPS 信號。

### 無法接收 GPS 信號的地方

在以下場所或環境下，因不能接收 GPS 信號，從而導緻計測中斷、無法計測併顯示準確數據。

- 在隧道、地下及建築物內、在高樓之間、在高架結構物與拱廊內等區域。
- 天候不佳時 (下雪、下雨等)
- 在高壓電線路或行動電話中繼站附近。
- 碼表顯示器未面向朝上。

※ 由于本機是通過 GPS 信號來計算速度，因此計測結果可能與實際值稍微不同。

## 電池

為瞭使鋰離子電池發揮最大效能，使用時請遵守以下事項。

### 首次使用時或長時間儲存後，請給電池充電

每顆電池都有自我放電率，且電池的電壓可能會在長期儲存時下降。請務必在使用前給電池充滿電。

### 充電注意事項

- 請在環境溫度介於 5° C 至 40° C 之間給電池充電。
- 請確定在充電後，拔下 USB 插頭。
- 請在充電前清潔 USB 插頭。
- 請勿在充電時，讓電池受到震動。
- 連接的 PC 處於睡眠狀態時，電池無法充電。

### 使用注意事項

- 若於高溫下充電、放電及存放，將會使電池受損。請勿將電池留在車內或靠近暖氣機之處。
- 若在充電電池已正確充電的情況下照明時間仍明顯縮短，則說明充電電池已由于老化而達到使用壽命。有關的詳細說明，請參閱“如何廢棄碼錶”（第 38 頁）。

### 存放注意事項

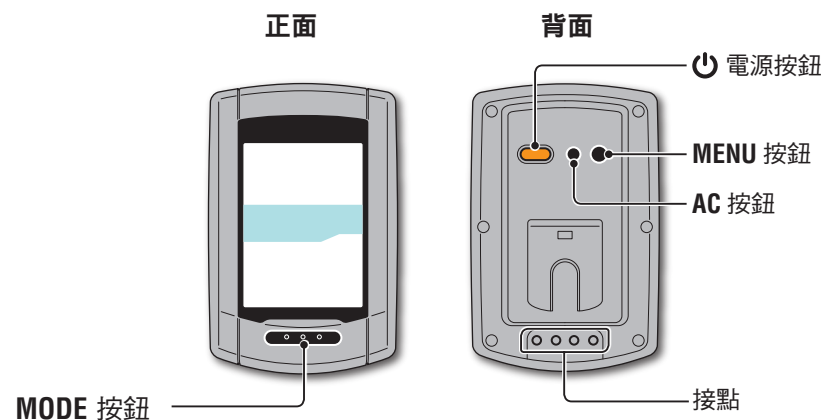
請勿在充滿電後存放鋰離子電池。將電池用儘 / 盡後，存放于涼爽、乾燥之處。長時間存放時，應每六個月給電池充電十分鐘。

### 棄置注意事項

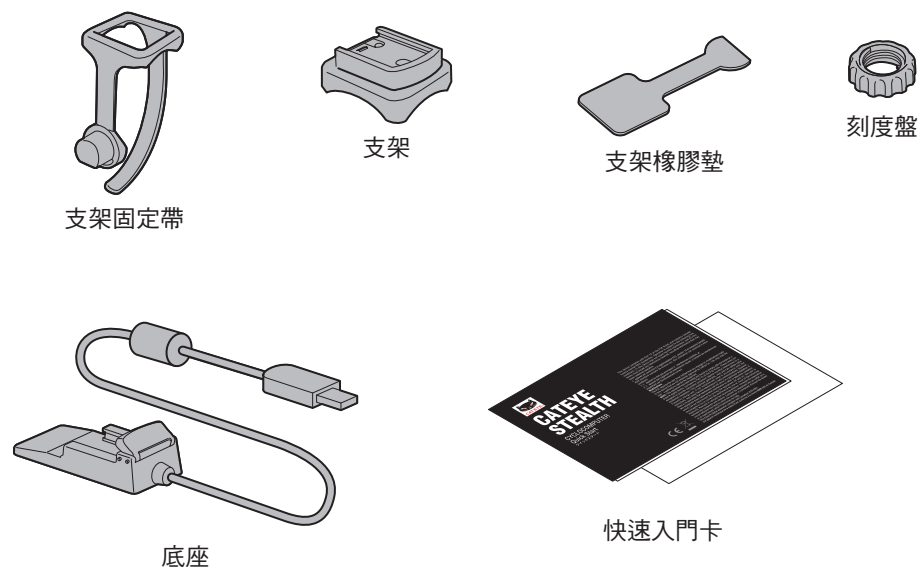
在廢棄碼錶之前，取齣充電電池。有關的詳細說明，請參閱“如何廢棄碼錶”（第 38 頁）。

## 各碼表及其零件的說明

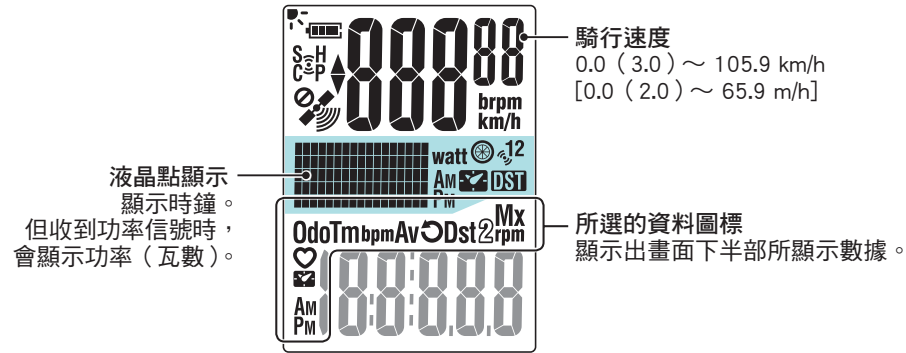
### 碼表



### 配件



# 畫面顯示



| 圖標 | 說明  |
|----|---|
|    | <p>電池圖標</p> <p>以 5 格顯示剩餘的電池容量。</p> <p>※ 有關充電方法 請參閱“如何開啟／關閉電源及為電池充電”(第 7 頁)。</p> <p> (亮起) 電量充足。</p> <p>↑ ↓</p> <p> 電量不足。</p> <p>電量耗儘。</p> <p> (閃爍) 碼表此時將自動關閉電源。請儘快給電池充電。</p>   |
|    | <p>感應器信號圖標</p> <p>收到 ANT+ 感應器信號時閃爍。</p> <p><b>S</b> (閃爍) *1 收到速度信號時</p> <p><b>C</b> (閃爍) *1 收到迴轉速信號時</p> <p><b>H</b> (閃爍) 收到心率信號時</p> <p><b>P</b> (閃爍) 收到功率信號時</p> <p>*1：收到速度／踏頻 (ISC) 感應器的信號時，<b>S</b> 與 <b>C</b> 將同時閃爍。</p> |
|    | <p>配速箭頭</p> <p>表示騎行速度較平均速度是快還是慢。</p> <p>(▲ 快, ▼ 慢)</p>  |

| 圖標                        | 說明  |
|---------------------------|---|
|                           | <p>接收 GPS 信號圖標</p> <p>表示接收 GPS 信號狀態</p> <p> (亮起) GPS 信號較強</p> <p>↑ ↓</p> <p> GPS 信號微弱</p>     |
|                           | <p>未接收 GPS 信號圖標</p> <p>無法接收 GPS 信號時閃爍。無法在此狀態下進行計測。</p> <p>※ 此狀態持續 10 分鐘時，碼表將自動關閉電源。(自動關機)</p> |
| <b>km/h</b><br><b>m/h</b> | <p>速度單位</p> <p>計測時閃爍。</p>   |
| <br>                      | <p>速度感應器圖標</p> <p>指示正在接收的速度感應器或速度 / 踏頻 (ISC) 感應器。</p>   |
| <b>watt</b>               | <p>功率單位</p>   |
|                           | <p>輪胎週長圖標</p> <p>輸入輪胎週長時亮起。</p>   |
|                           | <p>時鐘圖標</p> <p>顯示時鐘時亮起。</p>   |
| <b>DST</b>                | <p>夏令時圖標</p> <p>※ 有關如何設定夏令時的信息，請參閱“更改碼錶配置”(第 27 頁)。</p>                                       |

# 如何將本機安裝於自行車上

觀看視頻  
(YouTube)

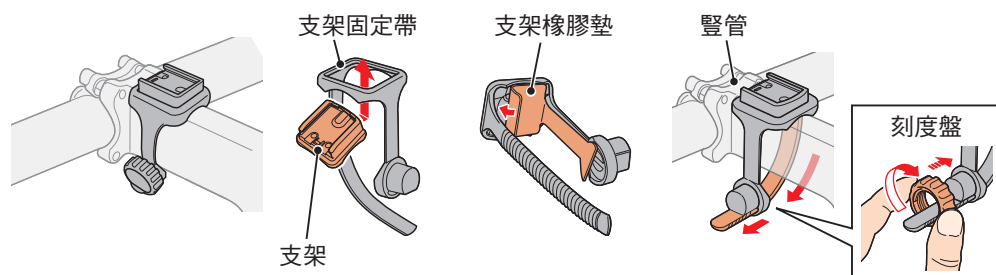
單擊按鈕，瀏覽器被打開，並播放一段視頻。

## 將支架裝上豎管或車手把

支架是安裝在支架固定帶上的，FlexTight™ 支架可安裝于豎管或車手把上。

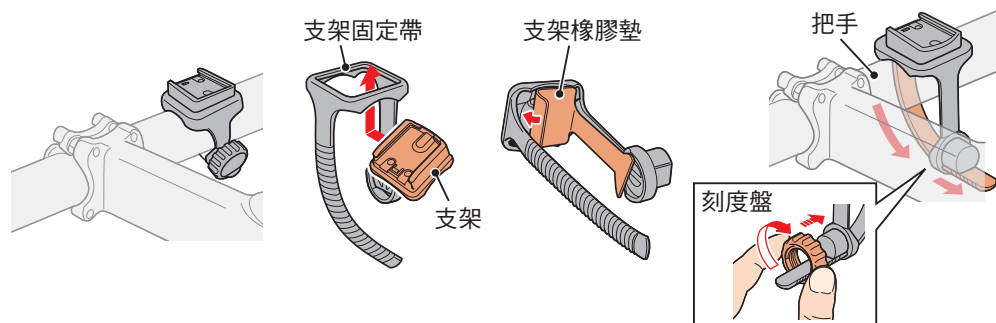
**注意** 請務必用手鎖緊 FlexTight™ 支架的刻度盤。  
若使用工具等物品用力鎖緊刻度盤，可能會造成螺紋受損。

### 將固定座固定在豎管位置時



### 將固定座固定在把手的位置時

※ 為有效接收 GPS 信號，請調整支架方向，使碼表顯示器朝上。

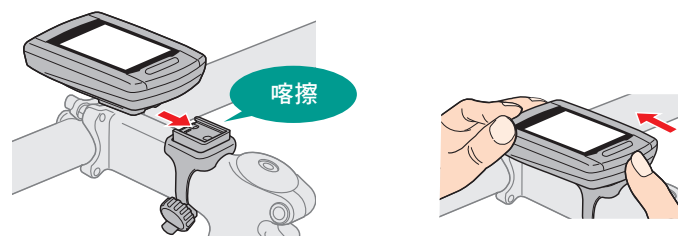


使用剪刀剪去支架固定帶過長的部分。

**注意** 請將支架固定帶剪成圓角，以防止受傷。

※ 若要將支架安裝於翼型車手把或較粗豎管，請使用選購的尼龍紮線帶支架。

## 碼表的裝卸



**注意** 卸下碼錶時，用手扶住本體，以免掉落。

## 持有 ANT+ 感應器時

請按照每個感應器的操作手冊安裝感應器。




※ 有關如何安裝選購的速度 / 踏頻感應器 (ISC-11) 的信息，請參閱“如何安裝速度 / 踏頻感應器 (ISC-11)” (第 39 頁)。

※ 有關如何佩戴選購的心率感應器 (HR-11) 的信息，請參閱“如何安裝心率感應器 (HR-11)” (第 40 頁)。

# 如何開啟／關閉電源／為電池充電

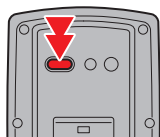
## 開機／關機

按住碼表背面的  按鈕 2 秒。

※ 在初次打開電源後 需設定碼錶。有關的詳細說明 請參閱“設定碼表”（在本頁右側）。

※ 剩餘的電量不足時，請依照以下說明為電池充電。

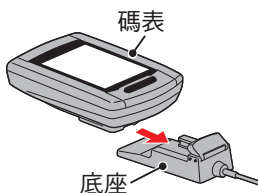
（長壓）



## 如何充電

### 1 將碼表置于底座上

**注意** 請勿將淋濕的碼表插入底座。否則接觸點會發生短路現象，從而導致碼表損傷以及數據丟失。



### 2 將 USB 插頭插入 PC 或市售 USB 電池充電器

一充電開始後，只將顯示 （電池圖標）。

| 圖標   | 說明   |
|--|------|
|  （閃爍） | 充電中  |
|  （亮起） | 充電完成 |

※ 碼表接至 PC 時，PC 處於睡眠狀態時，電池無法進行充電。

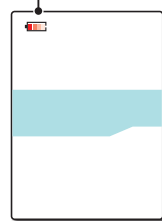
※ 使用 USB1.0 時，充電所需要的時間要長一些。

※ 充電 90 分鐘，電量可達到 80%。

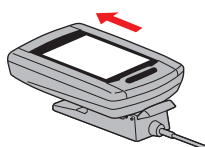
※ 視使用環境而定，標準充電時間可能改變。

※ 充滿電的碼表可使用 10 小時。

電池圖標



標準充電時間  
約 5 小時



### 3 請在完成充電後卸下碼表

從 PC 或 USB 電池充電器拔下 USB 插頭，然後從底座卸下碼表。

※ 若要卸下碼表，請握著底座，同時用手將碼表壓出。

# 設定碼表

首次使用本機或將本機還原成出貨前的狀態時，請如下進行格式化操作。

**注意** 所有數據將被清除，碼表設定將恢復到廠設置。

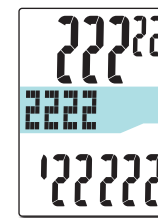
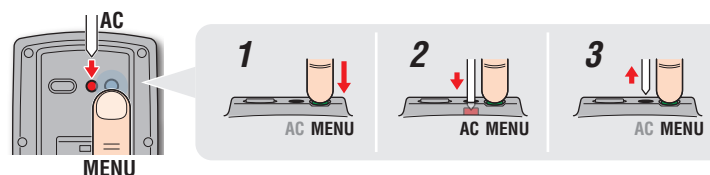
※ 進行設定時，出現輸入錯誤或感應器同步（\*1）失敗，也將完成其設定。設定完成後，可從專用軟件“CATEYE Sync™”或碼表菜單畫面中更改設定。詳解請參閱菜單畫面的“更改碼錶配置”（第 27 頁）。

\*1: 僅可從碼表的選單畫面進行同步。

如需詳細資訊，請參閱選單畫面上的“同步感應器”（第 32 頁）。

## 1 格式化（初始化）

按下碼表背面的 **MENU**，同時按下 **AC** 按鈕。請在畫面上顯示測試模式時，放開 **MENU**。



測試模式

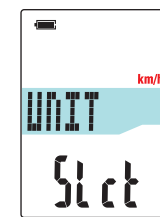
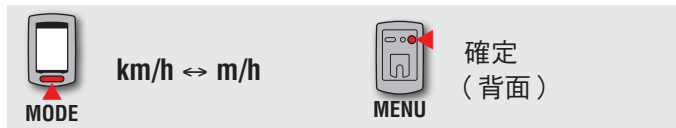
※ 畫面中所有項目均亮起，但未顯示任何測試模式時，表示尚未正確完成格式化操作。請再次進行格式化操作。

觀看視頻  
(YouTube)

單擊按鈕，瀏覽器將被打開，並播放一段視頻。

## 2 選擇速度單位

選擇“km/h”或“m/h”。



### 3 同步（同步感應器 ID）

#### 沒有 ANT+ 感應器時

無需“同步”。按 5 下 **MENU**，跳到步驟 5 “選擇時區”（第 11 頁）。

#### 持有 ANT+ 感應器時

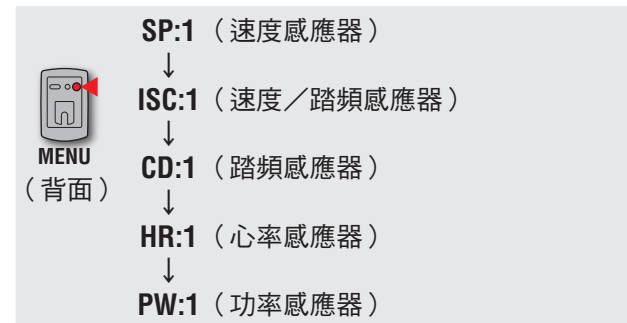
為使碼表能夠識別每種感應器，需同步每種感應器的感應器 ID。  
請按以下步驟將碼表與 ANT+ 感應器同步。

本機共有 2 種不同的同步方法。

| 如何同步感應器 ID | 說明  |
|------------|---|
| 自動同步       | 碼表收到感應器發出的信號後，即完成同步。<br>※ 一般情況下，請使用此方法進行同步。                                       |
| 手動輸入 ID 編號 | 若已經知道感應器 ID 編號，您可直接輸入 ID 編號進行同步。<br>※ 例如在競技場，因存在多箇 ANT+ 感應器而不能正常完成自動同步時，可以進行手動同步。 |

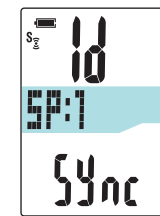
#### ① 在顯示器上顯示要同步的感應器

按下 **MENU** 即可切換要同步的感應器。顯示您的感應器。



※ 設定碼表時，將依上圖所示的順序進行感應器同步。即使出現同步失敗或跳過，也請繼續完成設定。設定完成後也可更改設定。詳解請參攷“同步感應器”（第 32 頁）。

- ※ 初始設置為，從“**SP:1**”或“**ISC:1**”中選擇一個進行同步。
  - 與速度感應器“**SP:1**”同步時，將跳過速度 / 踏頻感應器“**ISC:1**”的顯示畫面。
  - 與速度 / 踏頻感應器“**ISC:1**”同步時，將跳過踏頻感應器“**CD:1**”的顯示畫面。





## 2 開始同步

### 自動同步時

按住 **MODE** 按鈕，下段顯示將變化，並開始自動搜索。



開始自動搜索（長壓）



開始自動同步



感應器  
信號



同步感應器 ID 完成

※ 當附近有另一個 ANT+ 感應器時，先讓需要同步的感應器發出信號，然後長壓 **MODE** 按鈕。這樣可以更容易地與所需的感應器進行同步。

發送感應器信號並顯示自動搜索畫面。

※ 為方便起見，請記下每個感應器所特有的 ID 號。

※ 每種感應器將按以下操作發送信號。

| 感應器類型               | 方法   |
|---------------------|--|
| <b>SP</b> 速度感應器     |  |
| <b>ISC</b> 速度/踏頻感應器 | ※ 僅使用 CATEYE 速度/踏頻感應器 (ISC-11) 時，讓磁鐵多次經過感應區內（磁鐵與感應器間距小於 3mm）選擇 [ISC] 執行配對。 |
| <b>CD</b> 踏頻感應器     |  |
| <b>HR</b> 心率感應器     | 穿戴心率感應器  |
| <b>PW</b> 功率感應器     | 簡單試乘   |

※ 自動搜尋開始後的 5 分鐘，碼表將進入信號待機模式。在此期間請發送感應器信號。

※ 在搜尋模式下長壓 **MODE** 按鈕，即可取消自動同步。且在無法接收感應器信號時，將被強制取消。

### 手動輸入 ID 編號時

按住 **MODE** 按鈕開始自動搜索，然後在 3 秒鐘內按 **MODE** 按鈕。顯示將切換至 ID 號碼輸入畫面。



（在 3 秒鐘內）。



切換到 ID 編號輸入畫面

※ 請注意，3 秒鐘過後將進入自動搜索狀態。



自動同步畫面



（在 3 秒鐘內）。



自動搜尋畫面



ID 編號輸入畫面

按下 **MODE** 按鈕即可變更數值，長壓 **MODE** 按鈕則可移到下一位數。

設定範圍：00001 – 65535



增加數值



移動位數  
（長壓）

至步驟 3。

## 3 確認 ID 編號，按下 MENU

感應器同步完成。



確定  
（背面）



## 4 用相同的步驟去完成其他同步設定。

## 4 請按下列步驟輸入輪胎的週長。

跳過與 **ANT+ 速度感應器或速度/踏頻 (ISC) 感應器** 配同步時：  
“輸入輪胎週長” 的設定也會被跳過。



至步驟 5 “選擇時區” (第 11 頁)。

與 **ANT+ 速度感應器或速度/踏頻 (ISC) 進行同步時**

按下列步驟，輸入裝有感應器的輪胎週長 (輪胎的外週長)，單位為 mm。

按下 **MODE** 按鈕即可變更數值，長壓 **MODE** 按鈕則可移到下一位數。

設定範圍：0100 - 3999 mm



增加數值



移動位數  
(長壓)



確定  
(背面)



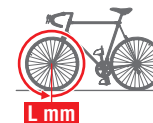
※ 關於如何確定輪胎圓週，請參閱“輪胎週長” (在本頁右側)。

## 輪胎週長

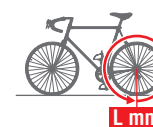
您可參考下表，找出輪胎尺寸的輪胎週長 (L) 或實際計測自行車的輪胎週長 (L)。

### 如何計測輪胎週長 (L)

請滾動車輪，以取得最精準的計測數字。在輪胎獲得正確的胎壓後，讓氣嘴閥位於底部。請在地板上標示一點，然後於自行車加上騎士重量後，沿著一直線將車輪確切滾一圈 (直到氣嘴閥再次轉回底部)。標示氣嘴閥所在的位置，然後以公釐為單位計測距離。



或



※ 計測安裝感應器的輪胎。

### 輪胎週長參照表

※ 一般而言，輪胎尺寸或 ETRTO 通常標示於輪胎側面。

| ETRTO  | Tire size     | L (mm) | ETRTO  | Tire size           | L (mm) | ETRTO         | Tire size      | L (mm)      |
|--------|---------------|--------|--------|---------------------|--------|---------------|----------------|-------------|
| 47-203 | 12x1.75       | 935    | 25-520 | 24x1(520)           | 1753   | 40-590        | 650x38A        | 2125        |
| 54-203 | 12x1.95       | 940    |        | 24x3/4 Tubular      | 1785   | 40-584        | 650x38B        | 2105        |
| 40-254 | 14x1.50       | 1020   | 28-540 | 24x1-1/8            | 1795   | 25-630        | 27x1(630)      | 2145        |
| 47-254 | 14x1.75       | 1055   | 32-540 | 24x1-1/4            | 1905   | 28-630        | 27x1-1/8       | 2155        |
| 40-305 | 16x1.50       | 1185   | 25-559 | 26x1(559)           | 1913   | 32-630        | 27x1-1/4       | 2161        |
| 47-305 | 16x1.75       | 1195   | 32-559 | 26x1.25             | 1950   | 37-630        | 27x1-3/8       | 2169        |
| 54-305 | 16x2.00       | 1245   | 37-559 | 26x1.40             | 2005   | 18-622        | 700x18C        | 2070        |
| 28-349 | 16x1-1/8      | 1290   | 40-559 | 26x1.50             | 2010   | 19-622        | 700x19C        | 2080        |
| 37-349 | 16x1-3/8      | 1300   | 47-559 | 26x1.75             | 2023   | 20-622        | 700x20C        | 2086        |
|        |               |        | 50-559 | 26x1.95             | 2050   | <b>23-622</b> | <b>700x23C</b> | <b>2096</b> |
| 32-369 | 17x1-1/4(369) | 1340   | 54-559 | 26x2.10             | 2068   | 25-622        | 700x25C        | 2105        |
| 40-355 | 18x1.50       | 1340   | 57-559 | 26x2.125            | 2070   | 28-622        | 700x28C        | 2136        |
| 47-355 | 18x1.75       | 1350   | 58-559 | 26x2.35             | 2083   | 30-622        | 700x30C        | 2146        |
| 32-406 | 20x1.25       | 1450   | 75-559 | 26x3.00             | 2170   | 32-622        | 700x32C        | 2155        |
| 35-406 | 20x1.35       | 1460   | 28-590 | 26x1-1/8            | 1970   |               | 700C Tubular   | 2130        |
| 40-406 | 20x1.50       | 1490   | 37-590 | 26x1-3/8            | 2068   | 35-622        | 700x35C        | 2168        |
| 47-406 | 20x1.75       | 1515   | 37-584 | 26x1-1/2            | 2100   | 38-622        | 700x38C        | 2180        |
| 50-406 | 20x1.95       | 1565   |        | 650C Tubular 26x7/8 | 1920   | 40-622        | 700x40C        | 2200        |
| 28-451 | 20x1-1/8      | 1545   | 20-571 | 650x20C             | 1938   | 42-622        | 700x42C        | 2224        |
| 37-451 | 20x1-3/8      | 1615   | 23-571 | 650x23C             | 1944   | 44-622        | 700x44C        | 2235        |
| 37-501 | 22x1-3/8      | 1770   | 25-571 | 650x25C 26x1(571)   | 1952   | 45-622        | 700x45C        | 2242        |
| 40-501 | 22x1-1/2      | 1785   |        |                     |        | 47-622        | 700x47C        | 2268        |
| 47-507 | 24x1.75       | 1890   |        |                     |        | 54-622        | 29x2.1         | 2288        |
| 50-507 | 24x2.00       | 1925   |        |                     |        | 60-622        | 29x2.3         | 2326        |
| 54-507 | 24x2.125      | 1965   |        |                     |        |               |                |             |

## 5 選擇時區

請參考以下的“時區一覽表”，選擇離您目前位置最近的城市碼。



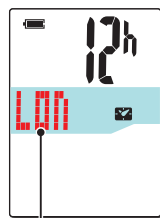
MODE

切換顯示



MODE

確定  
(長壓)

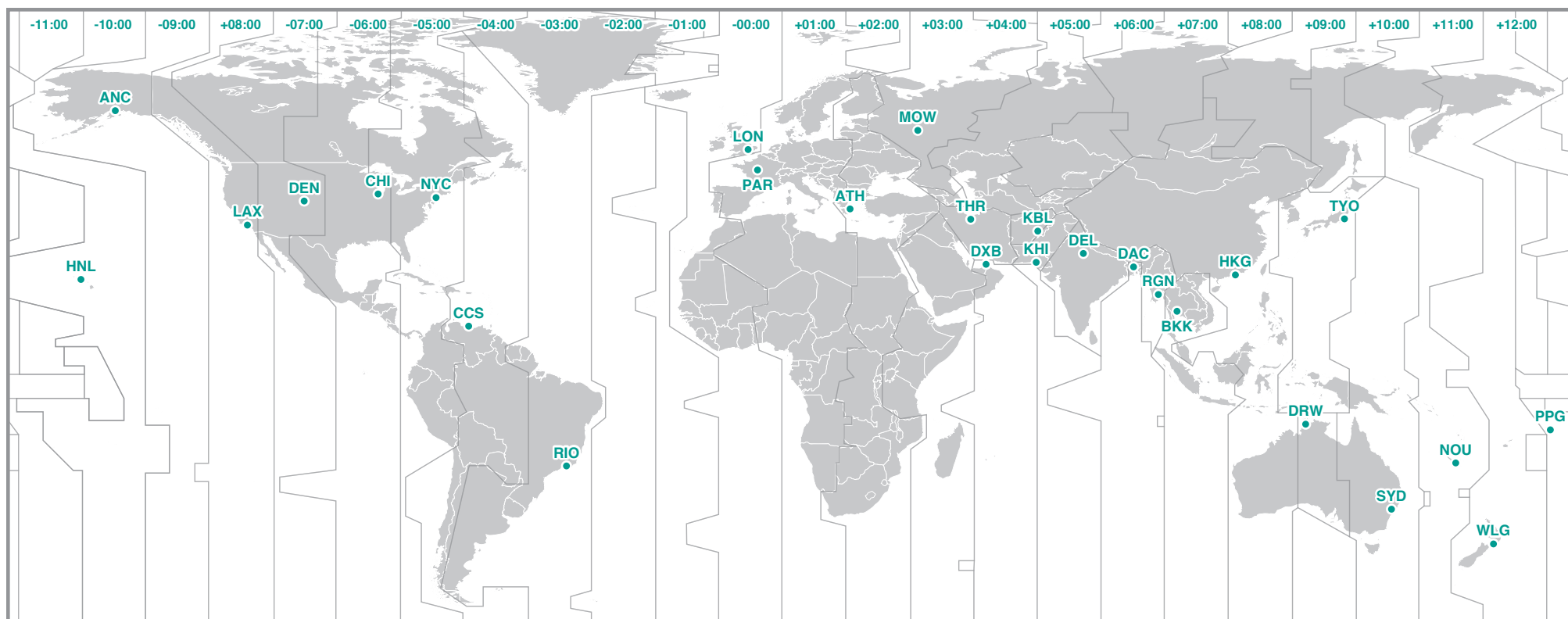


城市代碼

### 時區一覽表

| 城市代碼 | 城市名稱  | 時差   |
|------|-------|------|
| LON  | 倫敦    | 0    |
| PAR  | 巴黎    | +1   |
| ATH  | 雅典    | +2   |
| MOW  | 莫斯科   | +3   |
| THR  | 德黑蘭   | +3.5 |
| DXB  | 杜拜    | +4   |
| KBL  | 喀布爾   | +4.5 |
| KHI  | 喀拉蚩港市 | +5   |
| DEL  | 德里    | +5.5 |
| DAC  | 達卡    | +6   |
| RGN  | 仰光    | +6.5 |
| BKK  | 曼谷    | +7   |
| HKG  | 香港    | +8   |
| TYO  | 東京    | +9   |

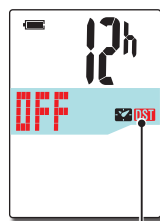
| 城市代碼 | 城市名稱  | 時差   |
|------|-------|------|
| DRW  | 達爾文   | +9.5 |
| SYD  | 雪梨    | +10  |
| NOU  | 諾米亞   | +11  |
| WLG  | 威靈頓   | +12  |
| PPG  | 帕哥帕哥  | -11  |
| HNL  | 火奴魯魯  | -10  |
| ANC  | 安克拉治  | -9   |
| LAX  | 洛杉磯   | -8   |
| DEN  | 丹佛    | -7   |
| CHI  | 芝加哥   | -6   |
| NYC  | 紐約    | -5   |
| CCS  | 卡拉卡斯  | -4   |
| RIO  | 里約熱內盧 | -3   |



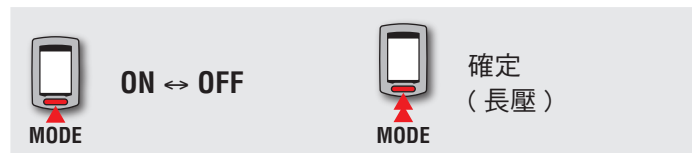
## 6 選擇夏令時功能

對於適應夏令時的地區，可開啟夏令時功能。  
選擇開啟或關閉。

| 設定       | 說明              |
|----------|-----------------|
| ON (開啟)  | 顯示的時間比標準時鐘快一小時。 |
| OFF (關閉) | 顯示標準時鐘。         |



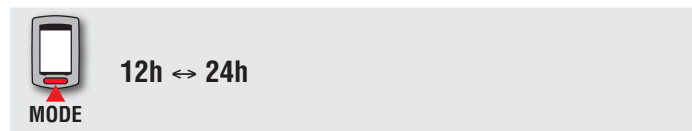
夏令時圖標



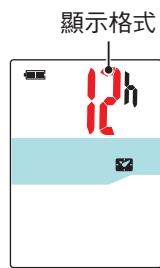
※ 根據夏令時的期間變更，開啟 / 關閉夏令時功能。

## 7 選擇時鐘顯示格式

選擇“12h”（12 小時制）或“24h”（24 小時制）。

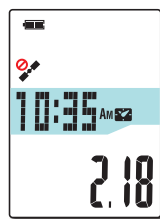
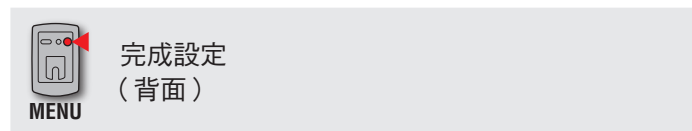


※ 日期和時鐘信息從 GPS 信號獲取；因此，沒有必要輸入。



## 8 按下 MENU 按鈕完成設定

設定完成，碼表即變更成 GPS 搜尋畫面。

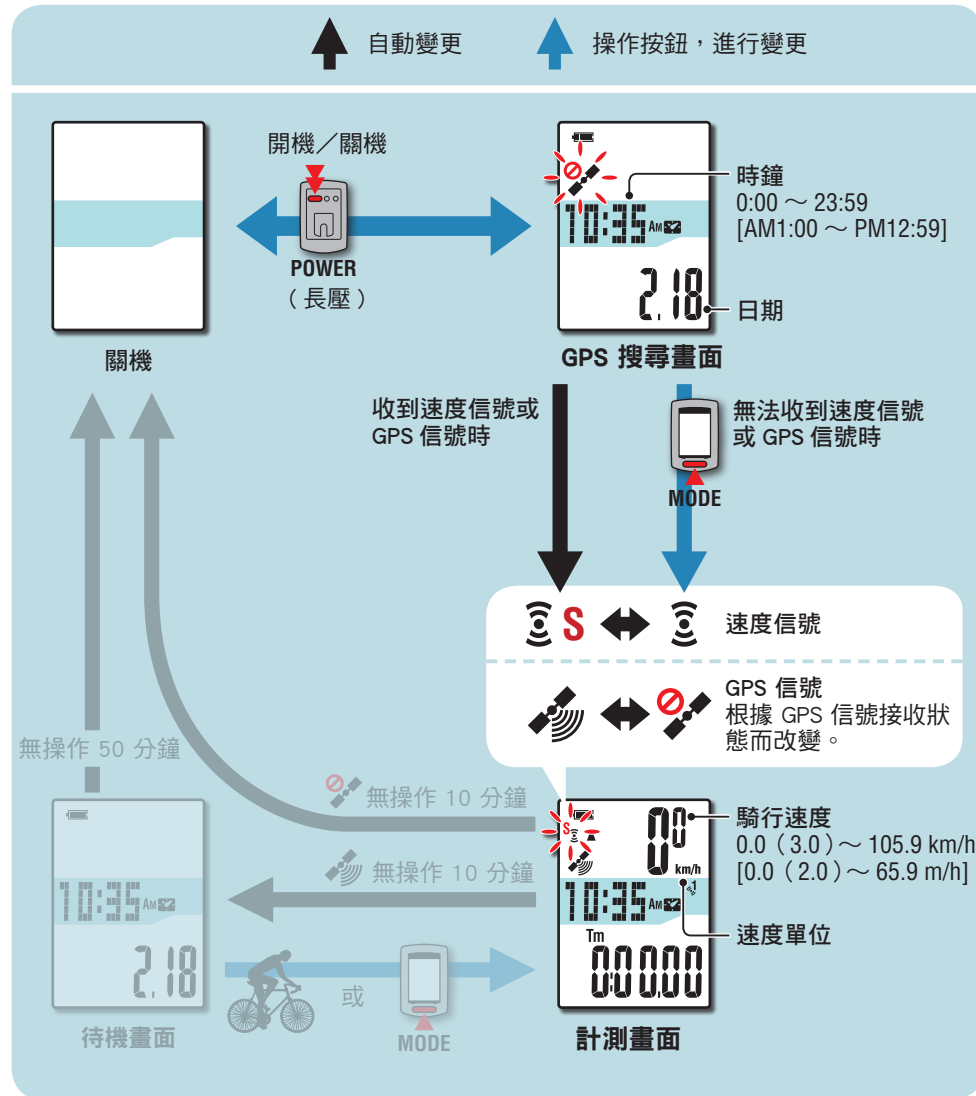


碼表的設定已完成。

有關如何使用碼錶的信息，請參閱“如何使用碼表”（第 13 頁）。

# 如何使用碼表

本機是搭載有 GPS 系統和 ANT+ 信號接收系統的自行車碼表。不使用 ANT+ 速度感應器時，它可接收 GPS 信號來計測，無法接收 GPS 信號時，將不能進行計測。本機共有 3 種畫面（GPS 搜尋畫面、計測畫面及待機畫面），將根據速度信號及 GPS 信號接收情況，自行車的狀態進行切換。號或 GPS 信號接收狀態及自行車運動狀態顯示不同的畫面。本節將說明，在開啟電源後，一直到開始計測之前的畫面變更流程。



## GPS 搜尋畫面（開啟電源時）

開啟電源時，將顯示 GPS 搜尋畫面。並閃爍未收到 GPS 信號圖標 (📶)。收到速度信號後，將立即閃起速度感應器信號圖標 (S)；收到 GPS 信號後，GPS 信號接收圖標 (📶)，亮起的同時會切換到計測畫面。

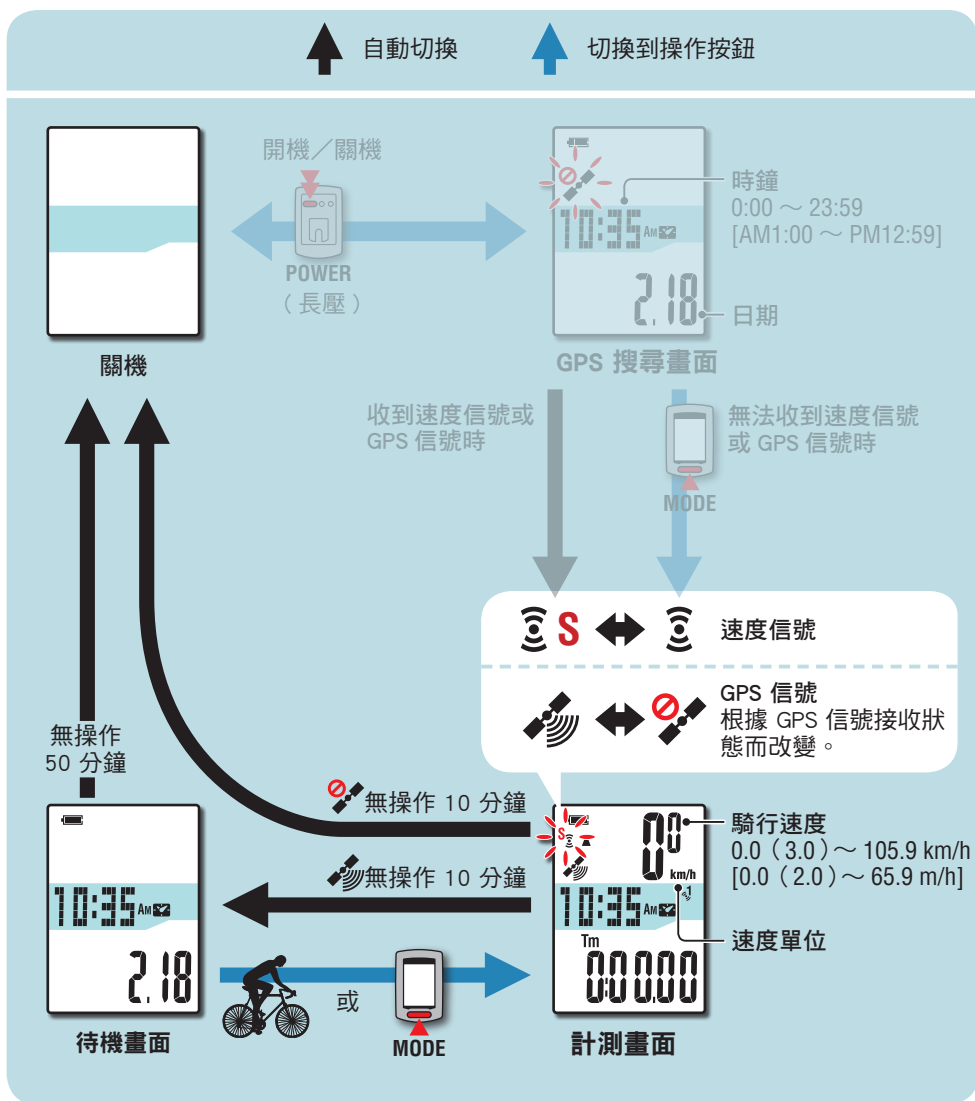
- ※ 當無法收到速度信號或 GPS 信號時，按下 **MODE** 按鈕可以直接切換到計測畫面。
- ※ 本機在開啟電源後，即開始搜尋 GPS。根據信號的接收情況，有可能需要幾分鐘才能完成連接。

## 計測畫面

此為本機的基本畫面。計測時使用此畫面。開始 / 停止計測、確認計測中的數據。碼表會根據速度信號及 GPS 信號的接收狀態，會有如下不同的運作方式。

| 顯示圖標               | 計測 | 瀏覽計測資料及清零操作 | 記錄騎行路線 |
|--------------------|----|-------------|--------|
| 📶 (閃爍) 接收速度信號時     | ○  | ○           | ○      |
| 📶 (亮起) 接收 GPS 信號時  | ○  | ○           | ○      |
| 📶 (閃爍) 接收速度信號時     | ○  | ○           | ×      |
| 📶 (閃爍) 未接收 GPS 信號時 | ○  | ○           | ○      |
| 📶 (熄滅) 未收到速度信號時    | ○  | ○           | ○      |
| 📶 (亮起) 接收 GPS 信號時  | ○  | ○           | ○      |
| 📶 (熄滅) 未收到速度信號時    | ×  | ○           | ×      |
| 📶 (閃爍) 未接收 GPS 信號時 | ○  | ○           | ○      |

- ※ 關於開始 / 停止計測、瀏覽計測記錄、清零的操作方法，請參閱“計測畫面功能指南”（第 15 頁）。
- ※ 將行程上傳到 CATEYE Atlas™後，您可以查看所記錄的騎行路線。有關的詳細說明，請參閱“上傳計測數據（騎行資料）”（第 20 頁）。
- ※ 當不使用速度感應器或速度 / 踏頻 (ISC) 感應器時，若接收不到 GPS 信號，計測將會被中斷。



※ 若未收到速度訊信號 GPS 信號，且未按下任何按鈕的狀態持續 10 分鐘以上，將自動關掉電源。(自動關機)

在以下場所或環境下，因不能接收 GPS 信號，本機可能停止計測或無法顯示正確的計測資料。

- 在隧道、地下及建築物內、高樓之間、高架下與拱廊下方等區域。
- 天氣不佳時(下雪、下雨等)
- 在高壓電線路或行動電話中繼站附近。
- 碼表顯示器未面向朝上。

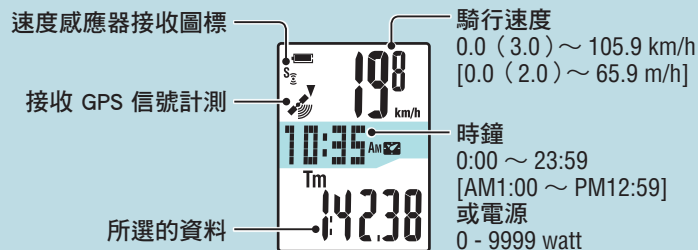
## 待機畫面

當計測畫面顯示為正在接收速度信號或 GPS 信號中時，自行車未移動或未操作任何按鈕，的狀態持續 10 分鐘以上，畫面將自動切換到待機畫面。再次騎行將會迴到計測畫面。

※ 若待機畫面持續 50 分鐘以上，本機將自動關閉電源。(自動關機)

※ 在接收不到 GPS 信號並顯示待機畫面時，GPS 信號未接收圖標(📶)閃爍。在此情況下，當接收不到速度信號時，即使再次騎行也不會返迴計測畫面。

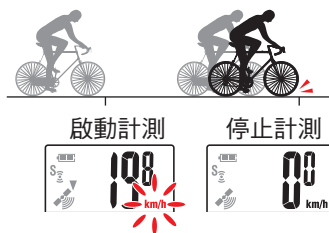
# 計測畫面功能指南



## 啟動/停止計測

**注意** 在測量之前和之後，按住 MODE 按鈕重置碼表。重置碼表後開始測量。本機持續記錄騎行，直至其被重置。在不使用時，關閉本機。

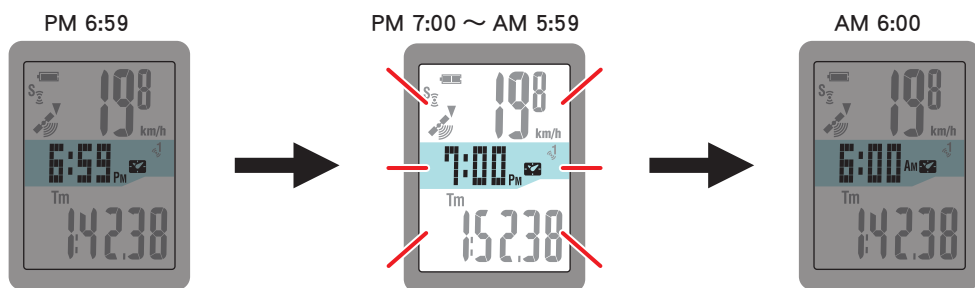
速度感應器接收圖標 (S) 閃爍時，或 GPS 信號接收圖標 (GPS) 亮起時，計測將與自行車的啟動/停止同步進行。計測中速度單位將閃爍。



## 背光

在夜間使用時，揸光燈始終點亮。

範例：設定夜間時間：下午 7:00 至早上 6:00

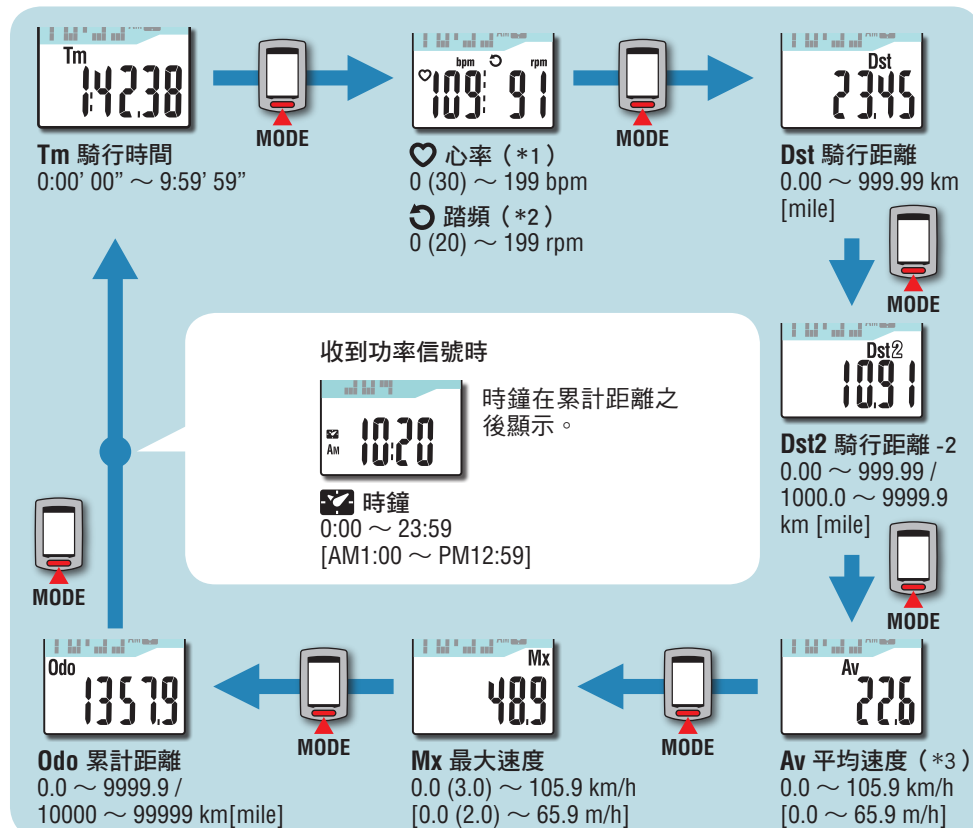


※ 您可以根據需要設定夜間時間。有關如何設定夜間時間的信息，請參閱“更改碼錶配置”（第 27 頁）。

※ 初期設定下午 7:00 至早上 6:00。

## 切換碼表功能

按下 MODE 按鈕即可按照圖中所示的順序，切換顯示畫面下半部內的計測數據。

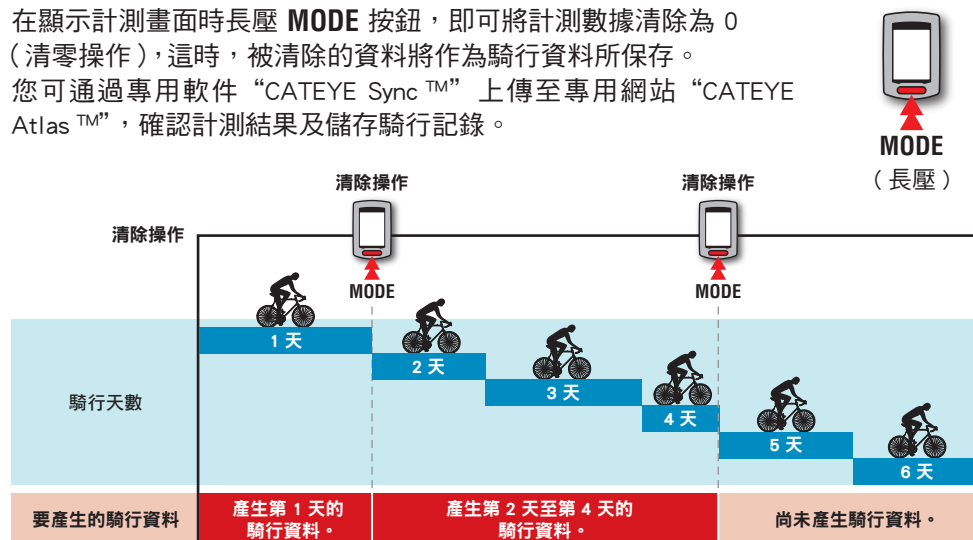


- \*1：未收到踏頻信號時，畫面上會出現 0。
- \*2：未收到心率信號時，畫面上會出現 0。
- \*3：Tm 超過 27 小時或 Dst 超過 999.99 公里時，便無法計測平均速度，同時顯示“.E”。請進行清零操作。

## 計測數據清除以及騎行資料保存

在顯示計測畫面時長壓 **MODE** 按鈕，即可將計測數據清除為 0（清零操作），這時，被清除的資料將作為騎行資料所保存。

您可通過專用軟件“CATEYE Sync™”上傳至專用網站“CATEYE Atlas™”，確認計測結果及儲存騎行記錄。

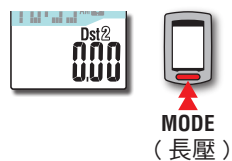


- ※ 祇要不做清零操作，即使在計測途中關閉電源，騎行記錄也可繼續被累計。
- ※ 騎行距離 2 (Dst2) 的數據清除需要另外單獨操作，因此騎行距離 -2 (Dst2) 的數據此時不會被清除。如需詳細資訊，請參閱下面的“清除騎行距離 -2”。
- ※ 累計距離 (Odo) 不會被清除。
- ※ 有關如何上傳到 CATEYE Atlas™ 的信息 請參閱“上傳計測數據(騎行資料)”(第 20 頁)。
- ※ 本機內存容量有限。當數據量超逾內存容量時，將無法存儲新數據。有關的詳細說明，請參閱“記錄間隔時間和容量限制”(第 23 頁)。

### 清除騎行距離 -2

在顯示騎行距離 -2 (Dst2) 時長壓 **MODE** 按鈕，就會將騎行距離 -2 資料清除為 0。

- ※ 騎行距離 -2 (Dst2) 值不能保存為騎行資料。





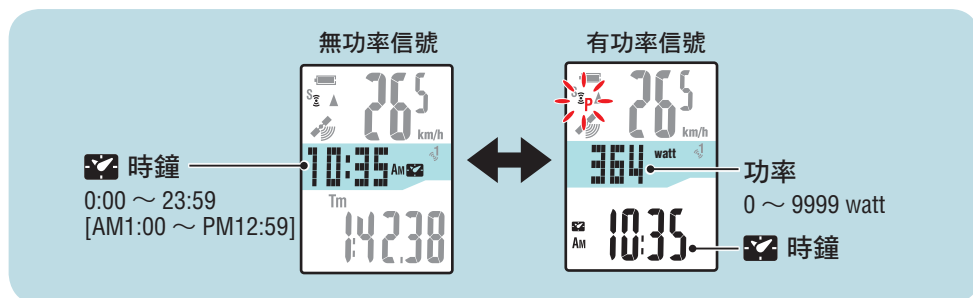
## 計測功率

若持有 ANT+ 功率感應器，即可進行計測。

收到功率信號時，在計測畫面中間部分顯示的資訊會從時鐘變成功率。

時鐘顯示會從中間移至下半部。

※ 時鐘顯示從中段顯示中所選的數據移動至下段顯示中的一個數據。有關的詳細說明，請參閱“切換碼表功能”（第 15 頁）。



## 功率感應器校正

持續使用功率感應器，無負荷狀態下的數據顯示將會出現稍微的誤差。請定期校正誤差。

特別是進行重要的計測時，建議您事先進行校正。

※ 校正前請參閱功率感應器的操作手冊，確認校正時的注意事項。校正失敗，將無法準確進行計測。

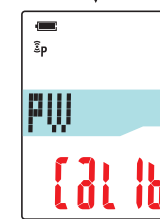
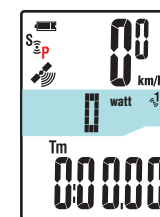
### 1 計測畫面顯示為停止狀態時，長壓 MENU 4 秒

**注意** 校正時，請勿對功率感應器相關的部件（麩柄等）施加任何負荷。

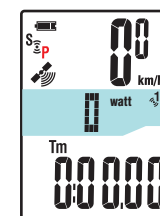


顯示校正畫面  
(長壓 4 秒)

**CALIB** 將在顯示器上閃爍，開始進行校正。



3 秒後



3 秒後，將完成校正，返回到計測畫面。

# 設定您的電腦

首先，訪問專用網站 CATEYE Atlas™ 註冊成為會員。接下來，將 CATEYE Sync™ 安裝到電腦中 (Windows/Mac)。您可以將使用本機計測的騎行資料上傳到 CATEYE Atlas™、STRAVA™、TrainingPeaks™ 等，或者使用電腦更改碼錶配置。

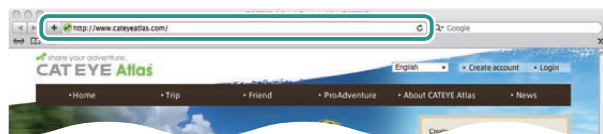
**注意** 使用可接入 Internet 的電腦訪問 CATEYE Atlas™ 或下載 CATEYE Sync™。

## CATEYE Atlas™ 會員註冊

- 如果您擁有 CATEYE INOU，並已註冊成為會員，您方可使用相同賬戶登陸 CATEYE Atlas™
- 如果祇是將使用本機獲取的騎行資料上傳到 STRAVA™ 或 TrainingPeaks™，不需要註冊成為 CATEYE Atlas™ 會員。安裝 CATEYE Sync™ 並參閱“上傳騎行數據” (第 20 頁)。

### 1 訪問 CATEYE Atlas™。

從您的瀏覽器訪問“CATEYE Atlas™”網站 (<http://www.cateyeatlas.com>)。



### 2 單擊 [Create account]。

根據屏幕上顯示的說明，註冊成為臨時會員。註冊後，CATEYE Atlas™ 會發送一封電子郵件。訪問指定的 URL 以註冊成為正式會員。

- ※ 會員註冊免費。
- ※ 請您妥善保管在註冊時使用的電子郵件地址、密碼和生日，並妥善保管好。

### 3 單擊 [Login here]。

### 4 輸入您的電子郵件地址和密碼，然後單擊 [Login]。

正確輸入您在註冊時使用的電子郵件地址和密碼，纔能登錄。

- ※ 轉到“安裝 CATEYE Sync™” (在本頁右側)。



## 安裝 CATEYE Sync™

### CATEYE Sync™ 運行環境

|      |   |
|------|---|
| 操作系統 | Windows XP (32 bit) 和 Vista / 7 / 8 (32 bit / 64 bit)<br>* 需要安裝 .NET Framework 3.5。<br>Mac OS 10.6 以上 |
| 內存   | 針對各個操作系統的推薦環境   |
| 硬盤   | 必需的可用容量：64 MB 以上  |
| 瀏覽器  | Internet Explorer 7 或以上、Safari 4.0 以上、<br>Firefox、Google Chrome 5.0 或以上                               |

### 如何安裝 CATEYE Sync™

#### 1 單擊 [Download CATEYE Sync™ now]。

根據屏幕上顯示的說明，下載文件。



#### 2 雙擊下載的可執行文件。

| 操作系統    | 可執行文件                 |
|---------|-----------------------|
| Windows | [setup.exe]           |
| Mac     | [CATEYESyncSetUp.pkg] |

※ 在 Windows Vista / 7 / 8 系統中運行程序時，需要管理員權限。

#### 3 根據屏幕上顯示的說明，執行安裝。

安裝完畢後，CATEYE Sync™ 將啟動。

※ 對於 Mac，將 cateyeAgent 文件夾複製到應用程序文件夾，然後雙擊 Install CATEYESync 圖標。

※ 轉到“設定 CATEYE Sync™” (第 19 頁)。

## 設定 CATEYE Sync™

安裝完 CATEYE Sync™後，配置 CATEYE Atlas™登錄設定。

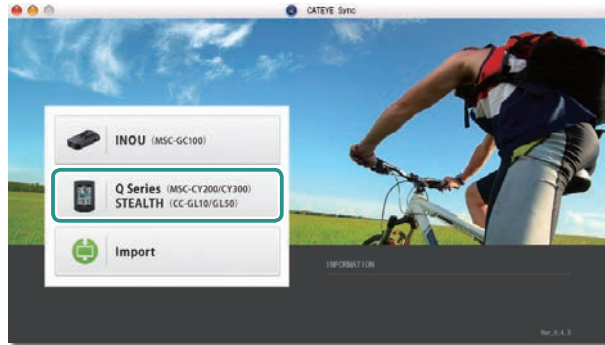
※ 如果祇是將騎行數據上傳到 STRAVA™或 TrainingPeaks™，不需要下麵的設定。

### 1 啟動 CATEYE Sync™。

雙擊快捷方式 [CATEYE Sync™] 啟動 CATEYE Sync™。

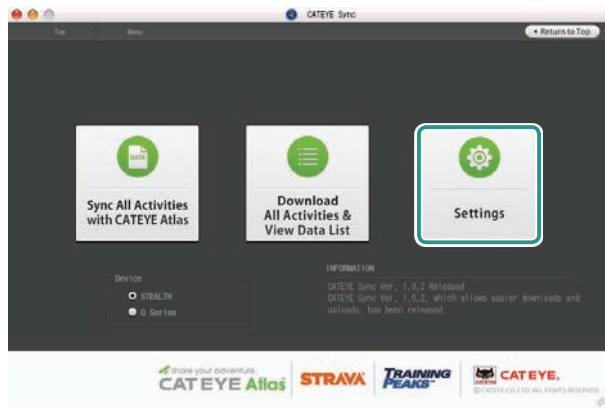
### 2 單擊 [Q Series / STEALTH]。

菜單畫面顯示出來。



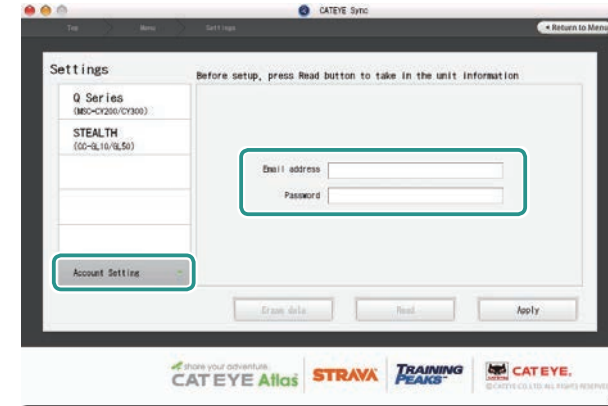
### 3 單擊 [Settings]。

各種設定會出現在畫面中。



### 4 單擊 [Account setting]，輸入您的電子郵件地址和密碼。

請正確輸入您在 CATEYE Atlas™註冊時所輸入的電子郵件地址與密碼。



### 5 單擊 [Apply]。

CATEYE Sync™登錄設定完畢。

至此，您的電腦已設定完畢。

※ 有關如何上傳騎行資料的信息，請參閱“上傳計測數據（騎行資料）”（第 20 頁）。

※ 利用 CATEYE Sync™，您可將碼表與“設定碼表”（第 7 頁）。中所設定的內容同步。有關的詳細說明，請參閱“更改碼錶配置”（第 27 頁）。

※ 僅使用 CATEYE INOU 時，單擊 [INOUE] 啟動 INOU Sync。初次使用 CATEYE INOU 時，從 CATEYE Atlas™下載並安裝 CATEYE Sync™ INOU。

# 上傳計測數據( 騎行資料 )

清零操作所生成的騎行資料可以上傳到專用網站 CATEYE Atlas™或其他服務 (STRAVA™等)，具體方法如下所述。

## 上傳騎行數據

將騎行數據儲存在電腦後，將您想要上傳的騎行數據上傳至 CATEYE Atlas™、STRAVA™、TraingPeaks™。

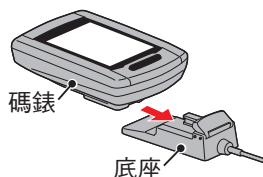
※ CATEYE Sync™無法識別未執行清零操作的騎行資料。在放到底座上之前，對碼錶執行清零操作。

觀看視頻  
(YouTube)

單擊按鈕，瀏覽器將被打開，並播放一段視頻。

### 1 將碼錶放到底座上。

**注意** 請勿將淋濕的碼表插入底座。否則接觸點會發生短路現象，從而導致碼表損傷以及數據丟失。



### 2 將 USB 插頭插入電腦。

屏幕上祇顯示  (電池圖標)。

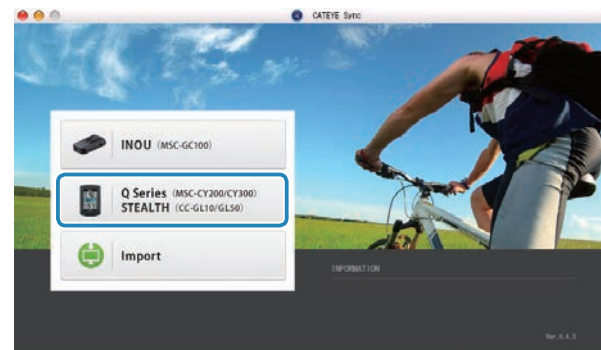


### 3 啟動 CATEYE Sync™。

雙擊快捷方式 [CATEYE Sync™] 啟動 CATEYE Sync™。

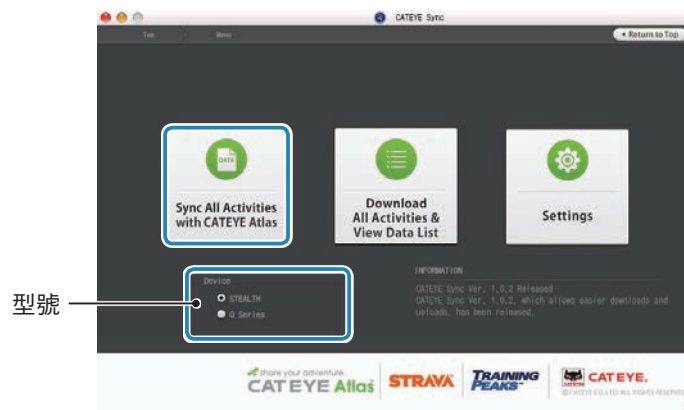
### 4 單擊 [Q Series / STEALTH]。

菜單畫面顯示出來。



### 5 確認已勾選「型號」下的「STEALTH」，然後點選 [Download All Activities & View Data List]。

此時騎行數據會從碼表下載至您的電腦，且會顯示數據清單的畫面。

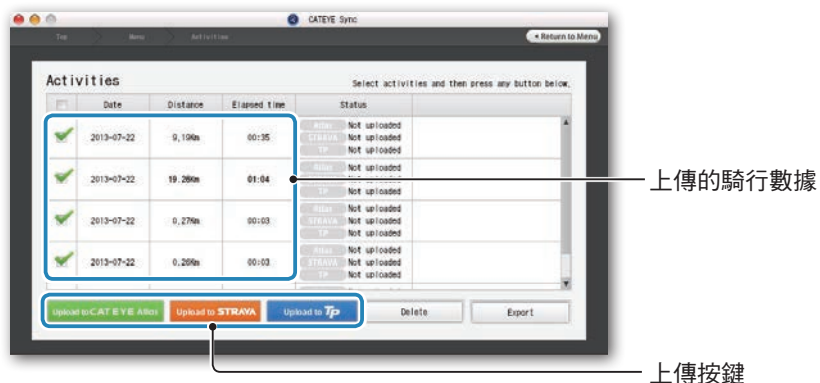


※ 騎行數據成功下載至電腦後，會自動從碼錶中刪除。

※ 無法讀取正在計測中的未清零數據。

## 6 確認已選取您要上傳的騎行數據，然後點選所需的上傳按鍵。

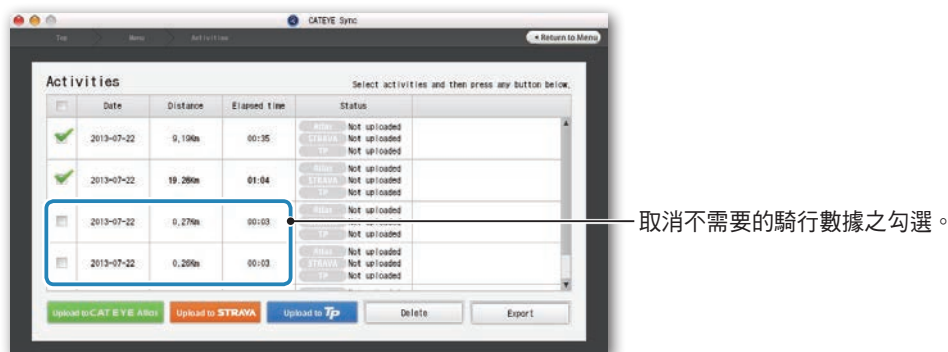
讀取後的騎行數據是以有勾選的狀態顯示在數據清單中。



所下載的騎行數據包含距離或時間為 0 的數據。這些是在計測前進行清零操作所產生的數據。

※ 詳細說明請參閱「啟動／停止計測」（第 15 頁）。

取消不需要的騎行數據之勾選，然後點選您要上傳的服務網站上傳按鈕。



| 上傳按鈕 | 騎行數據的上傳網站     |
|------|---------------|
|      | CATEYE Atlas™ |
|      | STRAVA™       |
|      | TraingPeaks™  |

※ 要上傳至 STRAVA™或 TraingPeaks™時，您需要擁有該相關網站的帳號，且第一次上傳時會需要進行網站認證程序。在您按下上傳按鈕後，請遵照畫面上出現的指示，輸入該網站發給您的認證碼。

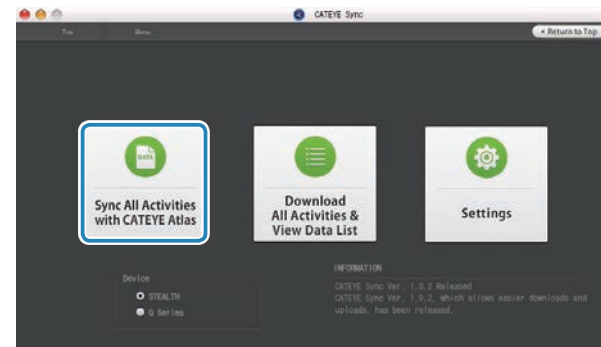
※ 騎行數據的上傳可能會需要一些時間，具體取決於數據大小和線路狀況。完成上傳時，數據所上傳的網站會顯示在「Status」欄中，且騎行的連結也會顯示在鄰近欄位中。



※ 點選連結網址的 URL 即會啟動瀏覽器，並顯示所上傳的騎行資料。

## 單鍵上傳

點選 [Sync All Activities] 可讓您下載騎行數據到您的電腦以及上傳至服務網站，一鍵即可完成。此時，騎行數據會被上傳至您先前所用的服務網站。



※ 上傳位置可透過按鈕的顏色來判別（綠色：CATEYE Atlas™、橙色：STRAVA™、藍色：TraingPeaks™）。

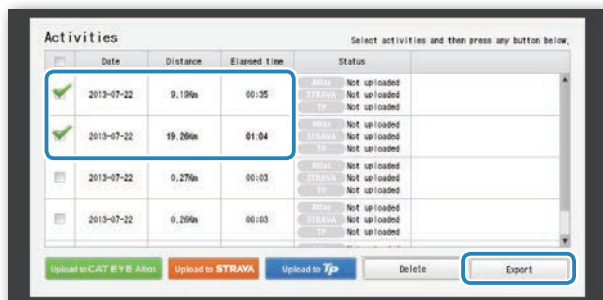
※ 只想上傳特定騎行數據或是想上傳至與上次不同的服務網站時，請點選 [Download All Activities & View Data List] 按鈕進行上傳。詳細說明請參閱「上傳騎行數據」的步驟 6（本頁左側）。

## 導出騎行資料

您可以導出 CATEYE Sync™ 中保存的騎行資料，並創建一個文件。

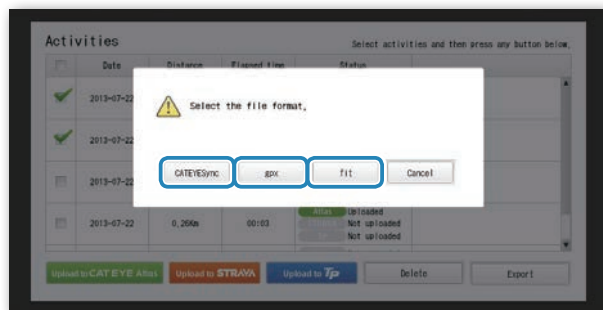
### 1 在數據列表畫面中選擇所需的騎行資料，然後單擊 [Export]。

顯示一個對話框，讓您選擇文件格式。



※ 選取多個騎行數據可一次導出多個檔案。

### 2 單擊導出的文件格式。

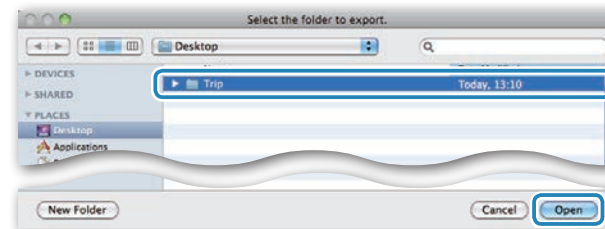


| 文件格式              | 說明   |
|-------------------|--|
| CATEYEsync (.ces) | CATEYE Sync™ 可讀取的文件<br>※ 在購買電腦後將騎行資料從舊電腦傳輸到新電腦時使用。 |
| .gpx              | 常見的 GPS 數據文件<br>※ 在 Google Earth™ 中讀取時使用。          |
| .fit              | STRAVA™ 和 TrainingPeaks™ 可讀取的文件                    |

顯示一個窗口，讓您選擇保存目的地。

### 3 選擇保存目的地，然後單擊 [Open]。

文件將導出到指定的目的地。



## 將 e-Train Data™ 等數據導入到 CATEYE Sync™

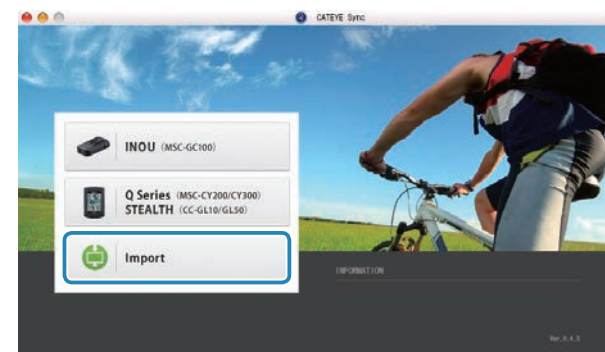
對於加載到 e-Train Data™ 中的測量數據，在導入到 CATEYE Sync™ 中後，可以供 CATEYE Atlas™ 和其他服務（STRAVA™ 等）使用。

### 1 從 e-Train Data™ 導出測量數據，並準備一個文件。

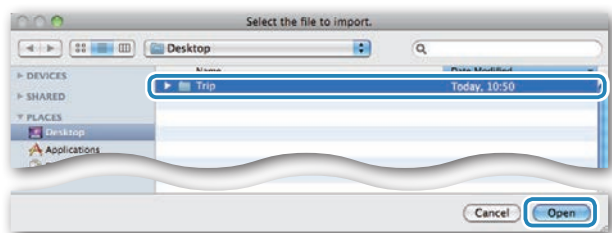
※ 有關如何導出 e-Train Data™ 的信息，請參閱 e-Train Data™ 的使用手冊。

### 2 單擊畫面頂部的 [Import]。

顯示一個窗口，讓您選擇文件。



### 3 選擇要加載的文件，然後單擊 [Open]。



| 可讀取的檔案 | 說明                       |
|--------|--------------------------|
| .etd   | e-Train Data™ Ver.3/4 文件 |
| .csv   | e-Train Data™ Ver.2 文件   |
| .ces   | CATEYE Sync 文件           |

※ 此外，還可以加載從另一台 PC 導入的 CATEYE Sync 文件。

※ 如果 CSV 文件沒在 e-Train Data™ Ver.2 創建，則無法導入。

數據列表畫面顯示出來，所選的文件已添加到數據列表中。

## 關於騎行資料

### 騎行資料中包含的數據

日期和時鐘（計測開始日期 / 時間）

騎行時間

在指定的記錄間隔時間內所記錄的數據

- 位置信息
- 騎行距離
- 海拔高度
- 騎行速度
- 踏頻 \*1
- 心率 \*1
- 功率 \*1

\*1：這些數據在使用 ANT+ 兼容感應器時計測。

### 記錄間隔時間和容量限制

本機按指定的間隔時間記錄數據。您可以根據使用情況選擇記錄間隔時間：1、2 或 5 秒（默認值：1 秒）。

最長記錄時間和一次騎行的最長時間取決於所選的記錄間隔時間，如下所述。

| 記錄間隔時間 | 最長記錄時間<br>(所有騎行資料的總計時間) | 一次騎行的最長時間 | 騎行次數最大值 |
|--------|-------------------------|-----------|---------|
| 1 秒    | 35 小時                   | 12 小時     | 250 次騎行 |
| 2 秒    | 70 小時                   | 24 小時     |         |
| 5 秒    | 175 小時                  | 60 小時     |         |

※ 上述記錄時間和騎行次數僅供參攷。這些值可能因運行環境不同而存在差異。

※ 有關如何設定記錄間隔時間的信息，請參閱“更改碼錶配置”（第 27 頁）。

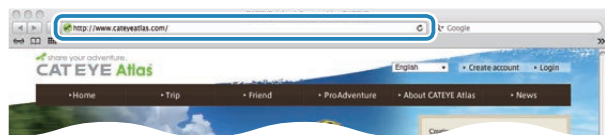
※ 當超逾上述任何條件時，屏幕上會閃爍顯示“MEM FULL”，無法再記錄新數據。將騎行資料傳輸到 CATEYE Sync™，以釋放碼錶存儲空間。僅當超逾一次騎行的最長時間時，清零操作（第 16 頁）纔允許您開始計測另一次騎行。

## 查看、編輯和共享騎行信息 (CATEYE Sync™的作用)

您可以編輯已上傳到“CATEYE Atlas™”的騎行資料，可向您的好友和其他用戶共享。

### 1 訪問 CATEYE Atlas™。

從您的瀏覽器訪問 CATEYE Atlas™網站 (<http://www.cateyeatlas.com>)。



### 2 單擊 [Login here]。

※ 若您尚未註冊成為會員，請參閱“CATEYE Atlas™會員註冊”（第 18 頁）。



### 3 輸入您的電子郵件地址和密碼，然後單擊 [Login]。

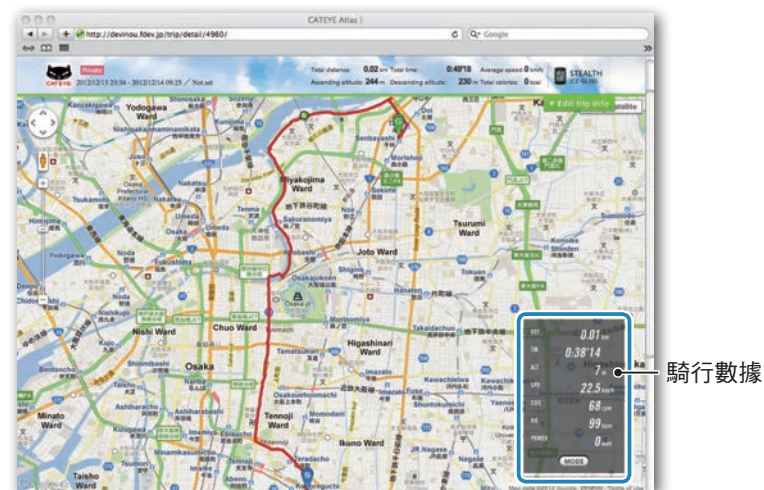
正確輸入您在註冊時使用的電子郵件地址和密碼，纔能登錄。顯示“My Page”畫面



※ 在“My Page”（我的頁面）上，您可以查看過去的騎行記錄和結果，以及設定特定期間的目標騎行距離。

### 4 單擊已上傳的騎行信息。

顯示一個地圖，其中包含騎行路線和騎行數據。



※ 單擊騎行數據下的 **MODE** 可以切換顯示項目。

### 5 單擊地圖右上部的 [Edit trip info]。

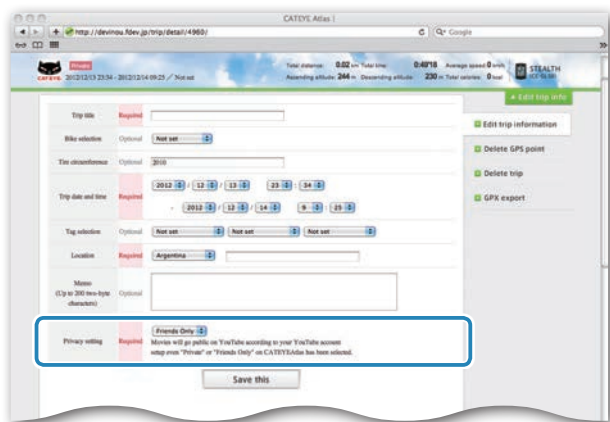
顯示一個畫面，供您編輯騎行信息。輸入騎行信息，包括標題、自行車和備忘錄。



## 6 選擇隱私設定。

選擇隱私設定。

- **Private** : 只限使用本人的帳戶進行查看。
- **Public** : 所有用戶均可查看。
- **Friends only** : 祇有您的好友可以查看。



## 7 單擊 [Save this]。

至此，騎行信息編輯完畢。

## 刪除 GPS 點

您可以刪除路線上特定的 GPS 點。

- 1 在騎行信息編輯畫面中，單擊 [Delete GPS point]。地圖上顯示出騎行路線。

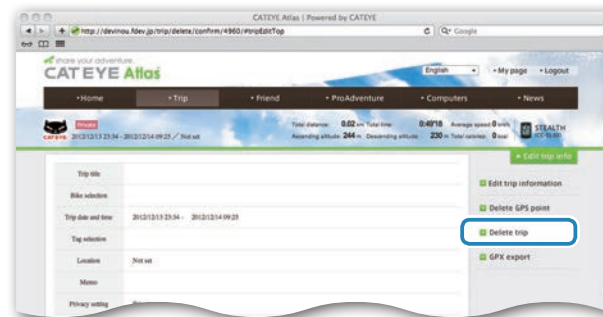


- 2 單擊您要刪除的路線區段的起點。根據光標移動情況顯示一箇區段。
- 3 單擊所要刪除區段的終點，使其覆蓋您要刪除的路線。顯示一條確認消息。
- 4 單擊 [Delete the GPS point selected]。指定區段內的 GPS 點被刪除。

## 刪除騎行信息

您可以刪除所顯示的騎行信息。

- 1 在騎行信息編輯畫面上，單擊 [Delete trip]。



- 2 單擊 [Delete]。
  - ※ 電腦中的 CATEYE Sync™ 騎行資料不受影響。
  - ※ 刪除騎行信息後，可以通過從 CATEYE Sync™ 重新上傳而得到恢復。

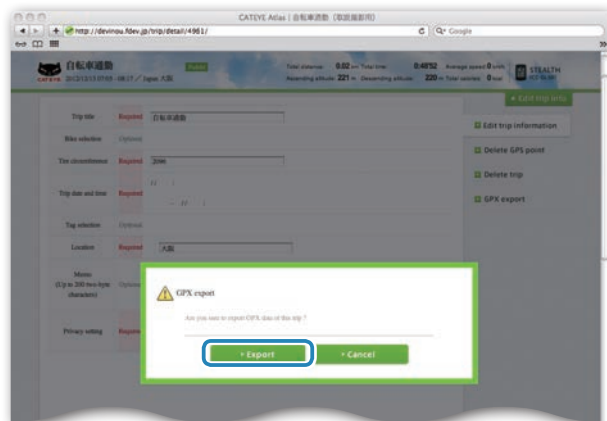
## 導出到 GPX 文件

從騎行信息導出常用的 GPS 數據文件。  
這可以在其他服務中使用，包括 Google Earth™。

- 1 在騎行信息編輯畫面上，單擊 [GPX export]。  
顯示一條確認消息。



- 2 單擊 [Export]。  
下載一個 GPX 文件。



# 更改碼錶配置

您可以通過兩種方式更改碼錶配置。

- 使用 CATEYE Sync™更改設定（在本頁下麵）  
將碼錶放到底座上並連接到電腦後，可以使用電腦應用程序方便地更改配置。

**注意** 與 ANT+ 感應器的配對不能通過 CATEYE Sync™來執行。有關如何執行的信息，請參閱“同步感應器”（第 32 頁）。

- 在碼表上更改設定（第 29 頁）。  
在不利用電腦更改設定時使用。

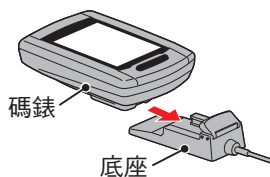
## 使用 CATEYE Sync™更改設定

觀看視頻  
(YouTube)


單擊按鈕，瀏覽器被打開，並播放一段視頻。

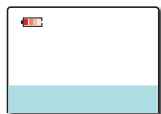
### 1 將碼錶放到底座上。

**注意** 請勿將淋濕的碼表插入底座。  
否則接觸點會發生短路現象，從而導致碼表損傷以及數據丟失。



### 2 將 USB 插頭插入電腦。

碼錶屏幕上祇顯示 （電池圖標）。

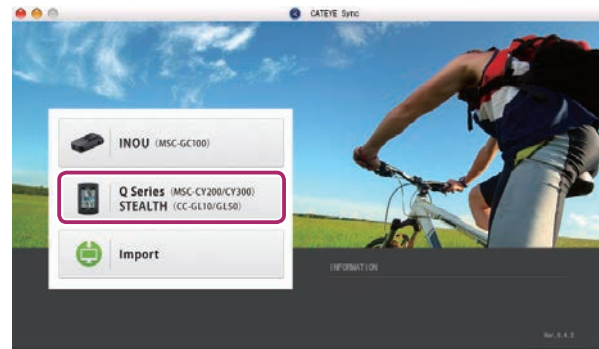


### 3 啟動 CATEYE Sync™。

雙擊快捷方式 [CATEYE Sync™] 啟動 CATEYE Sync™。

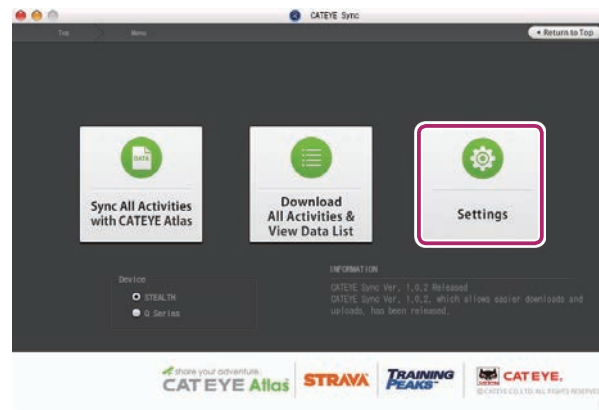
### 4 單擊 [Q Series / STEALTH]。

顯示出菜單畫面。



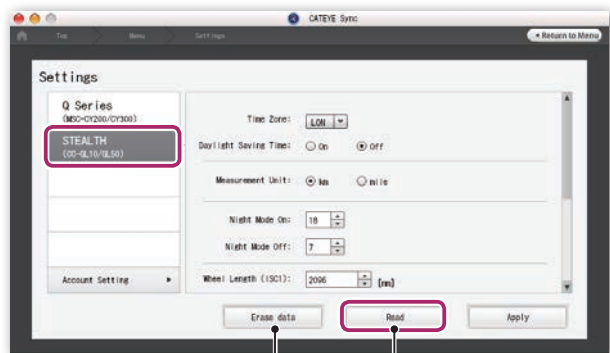
### 5 單擊 [Settings]。

顯示出設定畫面。



## 6 單擊 [STEALTH] 更改各種設定。

在更改設置之前，單擊 [Read] 加載碼表設置。



刪除碼錶中記錄的數據。

讀取碼錶的當前設定。

按照下述步驟更改設定。

| 設定項目 | 說明  |
|------|---|
| 時區   | 選擇距您所在位置最近的城市代碼。<br>※ 有關的詳細說明，請參閱“時區一覽表”(第 11 頁)。   |
| 夏令時  | 選擇是否使用夏令時。<br>• <b>On</b> ：將時鐘提前 1 小時。<br>• <b>Off</b> ：顯示標準時鐘。   |
| 速度單位 | 選擇速度單位 (km/h 或 m/h)。  |
| 夜間設定 | 設定揸光燈點亮時間。<br>• <b>夜間設定開啟</b> ：輸入揸光燈點亮的開始時間。<br>• <b>夜間設定關閉</b> ：輸入揸光燈關閉的結束時間。<br>(示例) 從 7:00 pm 到 6:00 am 點亮<br>夜間設定開啟：19<br>夜間設定關閉：6<br>※ 如果您不想開啟背光燈，可以將“夜間設定開啟”和“夜間設定關閉”設為同一值。 |

| 設定項目   | 說明   |
|--------|--|
| 輪胎圓週   | <p>在配對 ANT+ 速度感應器或速度 / 踏頻 (ISC) 感應器時，需要此設定。</p> <p>為配對的速度感應器或速度 / 踏頻感應器指定輪胎圓週。<br/>(設定範圍：0100 到 3999 mm)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ISC1 (ISC:1)</b>：速度 / 踏頻感應器 1</li> <li>• <b>SPD1 (SP:1)</b>：速度感應器 1</li> <li>• <b>ISC2 (ISC:2)</b>：速度 / 踏頻感應器 2</li> <li>• <b>SPD2 (SP:2)</b>：速度感應器 2</li> </ul> <p>※ 在默認情況下，設定為 2096。<br/>※ 對於未配對的感應器，即使輸入輪胎圓週，也不會設定。<br/>※ 當輛自行車共用一個碼錶時，使用 <b>ISC2</b> 和 <b>SPD2</b>。<br/>有關的詳細說明，請參閱“同步感應器”(第 32 頁)。</p> |
| 累計距離   | <p>您可以輸入累計距離的起始值，然後繼續上加騎行距離。<br/>(設定範圍：00000 到 99999)</p> <p>※ 在更換或重設碼錶時使用。<br/>※ 輸入累計距離 (整數值)。</p>  |
| 記憶間隔   | <p>設定計測數據的記錄間隔時間。</p> <p>※ 最長記錄時間 (所有騎行資料的總計時間) 和一次騎行的最長時間取決於所選的間隔時間。</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>1s</b> (間隔時間為 1 秒)：35 小時 / 12 小時</li> <li>• <b>2s</b> (間隔時間為 2 秒)：70 小時 / 24 小時</li> <li>• <b>5s</b> (間隔時間為 5 秒)：175 小時 / 60 小時</li> </ul>   |
| 時鐘顯示格式 | <p>選擇顯示格式：<b>12h</b> (12 小時顯示) 或 <b>24h</b> (24 小時顯示)。</p> <p>※ 日期和時鐘信息從 GPS 信號獲取; 因此，沒有必要輸入它們。</p>  |

## 7 單擊 [Apply]。

更改內容反映在碼錶上。

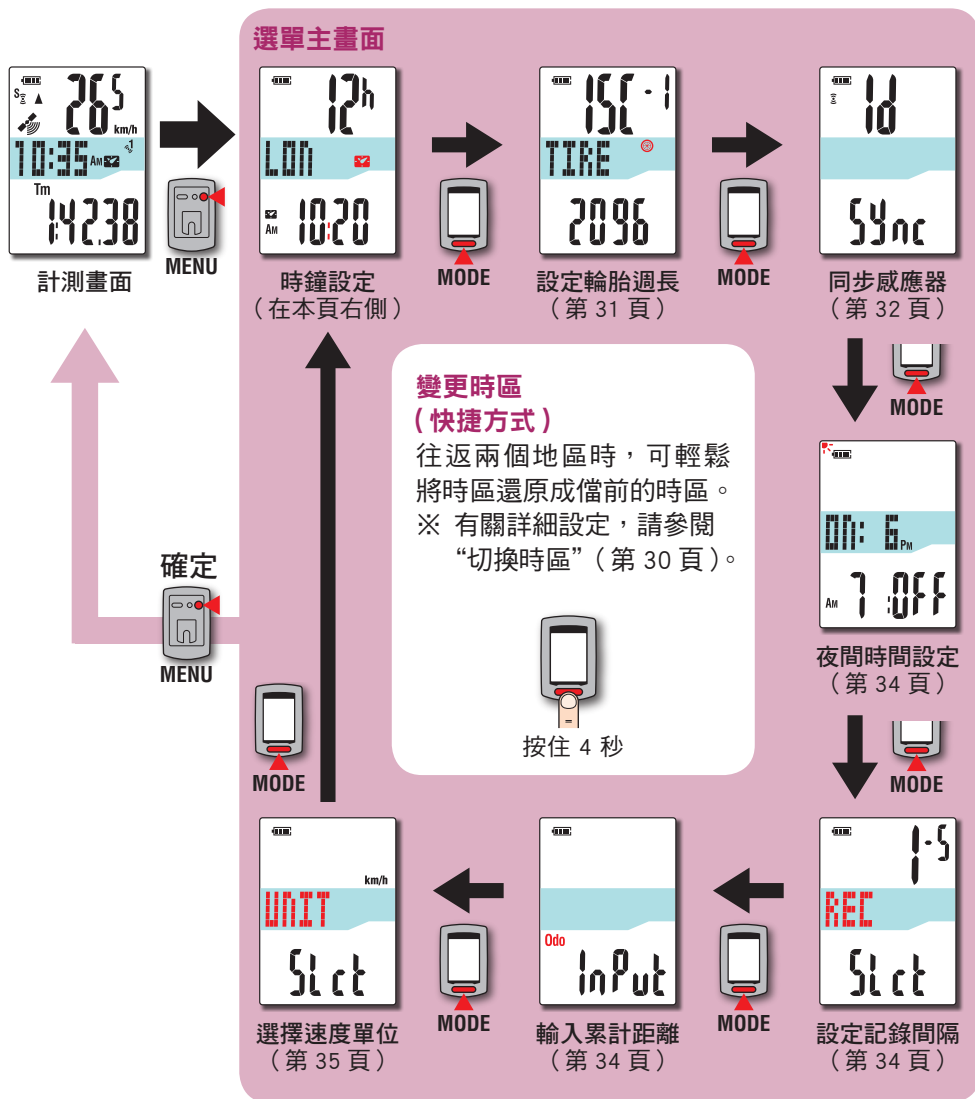
從底座上取下碼錶。至此，碼錶配置更改完畢。

## 在碼表上更改設定

在顯示計測畫面時按下 **MENU** 即可切換為選單畫面。可在選單畫面上切換各種設定。

※ 切換設定後，請按下 **MENU** 按鈕來確定變更內容。

※ 若在選單畫面上未進行任何操作 1 分鐘，將會回到計測畫面。

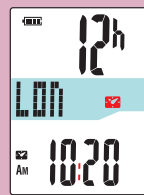


↓ 從“選擇速度單位”(第 35 頁)

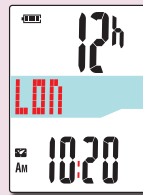
## 時鐘設定

變更時區、夏令時及時鐘顯示格式的設定。

※ 使用本機時，可在收到 GPS 信號後，同步時鐘/日期，因此不需要設定。



更改設定



## 時區清單

選擇離您目前位置最近的城市代碼。

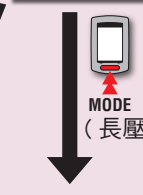


切換顯示

※ 有關詳細設定，請參閱“時區一覽表”(第 11 頁)。



MODE



MODE (長壓)

## 夏令時

選擇是否使用夏令時。

|          |             |
|----------|-------------|
| ON (開啟)  | 時鐘往前調快 1 小時 |
| OFF (關閉) | 顯示標準時鐘      |



ON ↔ OFF

## 時鐘顯示格式

選擇“12h”(12 小時制)或“24h”(24 小時制)。

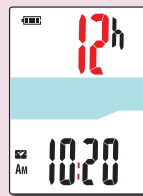


12h ↔ 24h

※ 日期和時鐘信息從 GPS 信號獲取；因此，沒有必要輸入。



MODE



↓ 至“設定輪胎週長”(第 31 頁)

## 切換時區（快捷方式）

在顯示選單主畫面時，按住 **MODE** 按鈕 4 秒，即可將時區設迴前一次設定的時區。再次按住此按鈕，即可回到當前的時區。

範例：切換時區

|       |                 |
|-------|-----------------|
| 現在設定  | <b>NYC</b> （紐約） |
| 之前的設定 | <b>TYO</b> （東京） |

快捷方式  
按住 4 秒

確定  
MENU

時區從 **NYC**（紐約）  
變成前一次設定的 **TYO**  
（東京）。

再次變更時區

|       |                 |
|-------|-----------------|
| 現在設定  | <b>TYO</b> （東京） |
| 切換前設定 | <b>NYC</b> （紐約） |

快捷方式  
按住 4 秒

確定  
MENU

時區從 **TYO**（東京）  
切換成變更前的 **NYC**  
（紐約）。

※ 往返于時區不同的兩座城市時，您可進行快捷方式操作，輕鬆回到當前的時區，甚至在第二座城市切換時區後，也可回到當前的時區。

※ 以此快捷方式儲存的時區僅是前一次的設定。

## 時區一覽表

| 城市代碼 | 城市名稱  | 時差   |
|------|-------|------|
| LON  | 倫敦    | 0    |
| PAR  | 巴黎    | +1   |
| ATH  | 雅典    | +2   |
| MOW  | 莫斯科   | +3   |
| THR  | 德黑蘭   | +3.5 |
| DXB  | 杜拜    | +4   |
| KBL  | 喀布爾   | +4.5 |
| KHI  | 喀拉蚩港市 | +5   |
| DEL  | 德里    | +5.5 |
| DAC  | 達卡    | +6   |
| RGN  | 仰光    | +6.5 |
| BKK  | 曼谷    | +7   |
| HKG  | 香港    | +8   |
| TYO  | 東京    | +9   |

| 城市代碼 | 城市名稱  | 時差   |
|------|-------|------|
| DRW  | 達爾文   | +9.5 |
| SYD  | 雪梨    | +10  |
| NOU  | 諾米亞   | +11  |
| WLG  | 威靈頓   | +12  |
| PPG  | 帕哥帕哥  | -11  |
| HNL  | 火奴魯魯  | -10  |
| ANC  | 安克拉治  | -9   |
| LAX  | 洛杉磯   | -8   |
| DEN  | 丹佛    | -7   |
| CHI  | 芝加哥   | -6   |
| NYC  | 紐約    | -5   |
| CCS  | 卡拉卡斯  | -4   |
| RIO  | 里約熱內盧 | -3   |

※ 有關的詳細說明，請參閱第 11 頁的地圖。

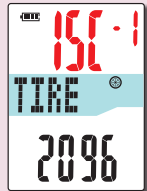


## 設定輪胎週長

與 ANT+ 速度感應器或速度 / 踏頻 (ISC) 感應器同步時，需要進行此項設定。

分別設定同步後的速度感應器或速度 / 踏頻感應器的輪胎週長。

更改設定



### 選擇感應器

選擇要設定輪胎週長的感應器。



- ※ 最先顯示的是正在使用中的感應器。
- ※ 當兩輛不同的自行車共用一個碼錶時，使用 **ISC:2** 和 **SP:2**。有關的詳細說明，請參閱“同步感應器”(第 32 頁)。

確定



### 輸入輪胎週長

設定範圍：0100 - 3999 mm



增加數值



移動位數  
(長壓)

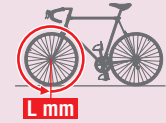
## 輪胎週長

您可查閱下表，找出輪胎尺寸的輪胎週長 (L) 或實際計測自行車的輪胎週長 (L)。

### 如何計測輪胎週長 (L)

請滾動車輪，以取得最精準的計測數字。在輪胎獲得正確的胎壓後，讓氣嘴閥位於底部。請在地板上標示一點，然後於自行車加上騎士重量後，沿著一直線將車輪確切滾一圈（直到氣嘴閥再次轉回底部）。標示氣嘴閥所在的位置，然後以公釐為單位計測距離。

※ 測量安裝感應器的輪胎。



或

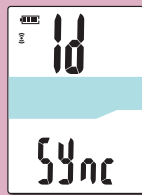


### 輪胎週長參照表

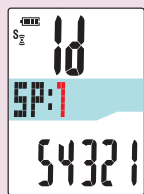
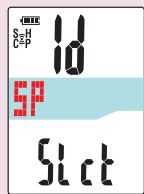
※ 一般而言，輪胎尺寸或 ETRTO 通常標示於輪胎側面。

| ETRTO  | Tire size     | L (mm) | ETRTO  | Tire size              | L (mm) | ETRTO         | Tire size      | L (mm)      |
|--------|---------------|--------|--------|------------------------|--------|---------------|----------------|-------------|
| 47-203 | 12x1.75       | 935    | 25-520 | 24x1(520)              | 1753   | 40-584        | 650x38B        | 2105        |
| 54-203 | 12x1.95       | 940    |        | 24x3/4 Tubular         | 1785   | 25-630        | 27x1(630)      | 2145        |
| 40-254 | 14x1.50       | 1020   | 28-540 | 24x1-1/8               | 1795   | 28-630        | 27x1-1/8       | 2155        |
| 47-254 | 14x1.75       | 1055   | 32-540 | 24x1-1/4               | 1905   | 32-630        | 27x1-1/4       | 2161        |
| 40-305 | 16x1.50       | 1185   | 25-559 | 26x1(559)              | 1913   | 37-630        | 27x1-3/8       | 2169        |
| 47-305 | 16x1.75       | 1195   | 32-559 | 26x1.25                | 1950   | 18-622        | 700x18C        | 2070        |
| 54-305 | 16x2.00       | 1245   | 37-559 | 26x1.40                | 2005   | 19-622        | 700x19C        | 2080        |
| 28-349 | 16x1-1/8      | 1290   | 40-559 | 26x1.50                | 2010   | 20-622        | 700x20C        | 2086        |
| 37-349 | 16x1-3/8      | 1300   | 47-559 | 26x1.75                | 2023   | <b>23-622</b> | <b>700x23C</b> | <b>2096</b> |
| 32-369 | 17x1-1/4(369) | 1340   | 50-559 | 26x1.95                | 2050   | 25-622        | 700x25C        | 2105        |
| 40-355 | 18x1.50       | 1340   | 54-559 | 26x2.10                | 2068   | 28-622        | 700x28C        | 2136        |
| 47-355 | 18x1.75       | 1350   | 57-559 | 26x2.125               | 2070   | 30-622        | 700x30C        | 2146        |
| 32-406 | 20x1.25       | 1450   | 58-559 | 26x2.35                | 2083   | 32-622        | 700x32C        | 2155        |
| 35-406 | 20x1.35       | 1460   | 75-559 | 26x3.00                | 2170   |               | 700C Tubular   | 2130        |
| 40-406 | 20x1.50       | 1490   | 28-590 | 26x1-1/8               | 1970   | 35-622        | 700x35C        | 2168        |
| 47-406 | 20x1.75       | 1515   | 37-590 | 26x1-3/8               | 2068   | 38-622        | 700x38C        | 2180        |
| 50-406 | 20x1.95       | 1565   | 37-584 | 26x1-1/2               | 2100   | 40-622        | 700x40C        | 2200        |
| 28-451 | 20x1-1/8      | 1545   |        | 650C Tubular<br>26x7/8 | 1920   | 42-622        | 700x42C        | 2224        |
| 37-451 | 20x1-3/8      | 1615   |        |                        |        | 44-622        | 700x44C        | 2235        |
| 37-501 | 22x1-3/8      | 1770   | 20-571 | 650x20C                | 1938   | 45-622        | 700x45C        | 2242        |
| 40-501 | 22x1-1/2      | 1785   | 23-571 | 650x23C                | 1944   | 47-622        | 700x47C        | 2268        |
| 47-507 | 24x1.75       | 1890   | 25-571 | 650x25C<br>26x1(571)   | 1952   | 54-622        | 29x2.1         | 2288        |
| 50-507 | 24x2.00       | 1925   | 40-590 | 650x38A                | 2125   | 60-622        | 29x2.3         | 2326        |
| 54-507 | 24x2.125      | 1965   |        |                        |        |               |                |             |

↓ 繼“設定輪胎週長”(第 31 頁)



更改設定



↓ 下頁繼續 (第 33 頁)

## 同步感應器 (同步感應器 ID) 持有 ANT+ 感應器時 需要進行此項設定。

### 選擇感應器

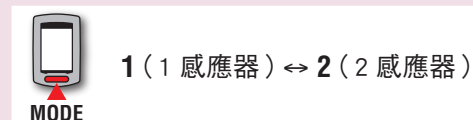
選擇想要同步的感應器。



※ 倘使用 CATEYE 速度 / 踏頻感應器 (ISC-11) 時，選擇 [ISC] 執行配對。

### 選擇感應器編號

每種感應器可在碼表內登錄 2 個感應器 ID。



※ 倘選擇 2 (第二輛自行車) 時，碼錶通過配對第二輛自行車上安裝的感應器，自動識別兩輛自行車。

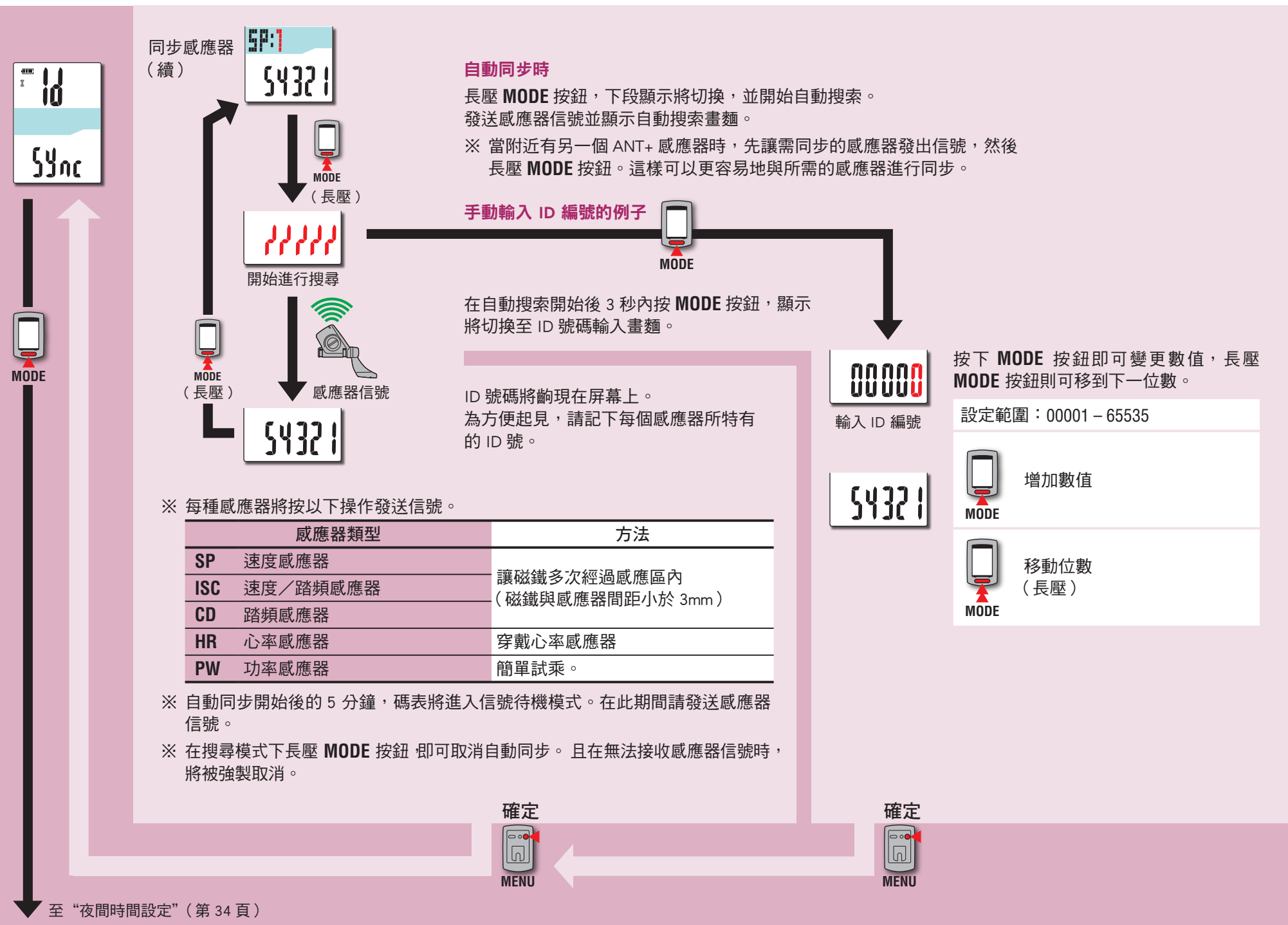
※ 下一個步驟取決于您選擇的自動同步功能，或手動輸入 ID 編號而定。請根據您的選擇進行合適的步驟。

若要新增或重新設定 ANT+ 感應器，請按照以下步驟進行同步。  
本機共有 2 種不同的同步方法。

| 如何同步感應器 ID | 說明   |
|------------|--|
| 自動同步       | 碼表收到感應器發出的信號後，即完成同步。<br>※ 一般情況下，請使用此方法進行同步。                                  |
| 手動輸入 ID 編號 | 若已經知道感應器 ID 編號，您可輸入此編號進行同步。<br>※ 例如在競技場，因存在多個 ANT+ 感應器而不能正常完成自動同步時，可以進行手動同步。 |

↓ 至“夜間時間設定”(第 34 頁)





繼“同步感應器”(第 32 頁)

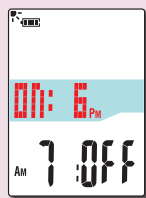


### 夜間時間設定

設定背光燈亮起時的時間。

※ 如果您不想開啟背光燈，可以將開始時間和結束時間設在同一時間。

更改設定

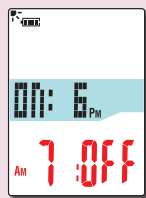
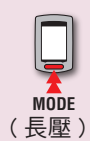


開始時間

輸入背光亮起時的開始時間。



增加數值



結束時間

輸入背光燈熄滅時的結束時間。



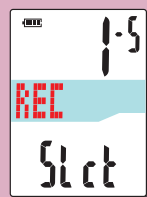
增加數值

確定



至“設定記錄間隔”

繼“夜間時間設定”



### 設定記錄間隔

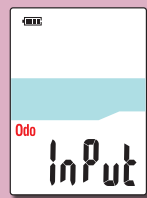
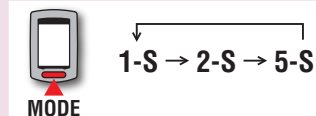
設定記錄計測數據的秒間隔。

※ 碼錶中可記錄的最長記錄時間 / 一次騎行的最長時間取決于所選的間隔時間。

更改設定



| 記錄間隔         | 最長的記錄時間<br>(所有騎行資料的總時間) | 一次騎行的最長時間 |
|--------------|-------------------------|-----------|
| 1-S<br>(1 秒) | 35 小時                   | 12 小時     |
| 2-S<br>(2 秒) | 70 小時                   | 24 小時     |
| 5-S<br>(5 秒) | 175 小時                  | 60 小時     |

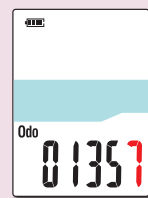


### 輸入累計距離

您可以輸入累計距離的起始值，然後繼續上加騎行距離。在更新和 / 或重設本機時，使用此功能。

※ 輸入累計距離 (整數值)。

更改設定



增加數值



移動位數  
(長壓)

(00000 — 99999)

至“選擇速度單位”(第 35 頁)

繼“輸入累計距離”(第 34 頁)



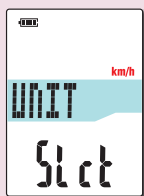
## 選擇速度單位

選擇速度單位 (km/h 或 m/h)。

更改設定



MODE  
(長壓)



MODE

km/h ↔ m/h

確定



MENU



MODE

至“時鐘設定”(第 29 頁)

## 運作不穩時

碼表顯示錯誤時，請進行重新啟動操作，使運作穩定。

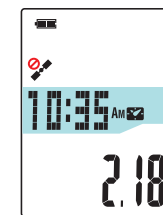
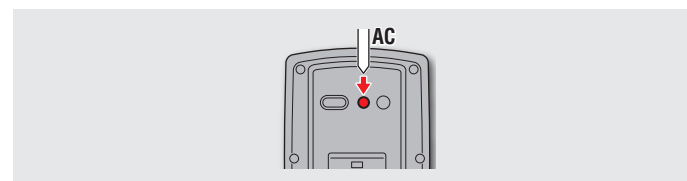
※ 進行重新啟動操作後，將刪除計測中的任何記錄。

※ 我們建議您在執行重新啟動操作之前，進行清除操作，以便保存騎行資料。

### 重新啟動操作

按下碼表背面的 AC 按鈕。

所有項目將亮起 2 秒，本機亦將畫面切換成 GPS 搜尋畫面。



GPS 搜尋畫面

### 被儲存的資料／被刪除的資料

重新啟動操作後，保存和刪除的數據如下：

| 被儲存的資料                         | 被刪除的資料  |
|--------------------------------|---|
| 速度單位                           | 計測中的數據<br>(騎行時間、騎行距離、騎行距離 -2、<br>平均速度、最高速度及 GPS 路線資訊) |
| 時鐘設定<br>(時區、前一次設定的時區、夏令時及顯示格式) |   |
| 夜間時間設定<br>(開始時間及結束時間)          |   |
| 記錄間隔                           |   |
| 累計距離 (※1)                      |   |
| 清零操作後所保存的騎行資料                  |   |





※1 如果在測量之後沒有進行清零操作就執行重新啟動操作，此次距離將不會加到累計距離中。



# 故障排除

以下問題並非因故障所引起。

請參閱 CATEYE Atlas™ 內的“FAQ (常見問題)” (網頁) (<http://www.cateyeatlas.com/qa/>)。

## 碼表的常見問題

| 問題  | 檢查項目                              | 解決方式   |
|---|-----------------------------------|--|
| 開啟電源時，閃爍  (電池圖標)，未顯示任何畫面。   | —                                 | 剩餘的電量幾乎快耗盡。請依照“如何充電”(第 7 頁)的程序，為碼表充電。        |
| 騎行時電源被關閉  | —                                 | 若未收到 GPS 信號或速度信號的狀態持續 10 分鐘以上，將自動關掉電源。(自動關機) |
| 按住  按鈕 2 秒後，未顯示任何畫面。   | 碼表的電池是否沒電？                        | 請依照“如何充電”(第 7 頁)的程序，為碼表充電。                   |
| 顯示數據異常  | —                                 | 請依照“運作不穩時”(第 35 頁)的程序進行操作。                   |
| 無法進行計測。<br>(  S 或  C 未閃爍) | 正在使用 ANT+ 速度感應器或速度/踏頻 (ISC) 感應器時  | 進行同步 (第 32 頁)。                               |
|   | 是否與使用的速度感應器或速度/踏頻 (ISC) 感應器進行過同步？ | 請參閱感應器附帶的操作手冊，正確安裝感應器。                       |
|   | 是否滿足安裝速度感應器或速度/踏頻 (ISC) 感應器的條件？   | 更換電池。  |
|   | 速度感應器或速度/踏頻 (ISC) 感應器的電池是否沒電？     | —  |

| 問題  | 檢查項目                            | 解決方式   |
|---|---------------------------------|--|
| 無法進行計測<br>(  S 圖標不閃爍，但  C 圖標在閃爍)。 | 未使用 ANT+ 速度感應器或速度/踏頻 (ISC) 感應器時 | 收到 GPS 信號後，約需 2 到 3 分鐘的時間取得位置資訊。   |
|   | 是否在開啟電源後立即出現？                   | 可能會收不到 GPS 信號，因此在以下位置或環境下，本機可能停止計測或無法顯示正確的計測資料。<br><ul style="list-style-type: none"> <li>在隧道、地下及建築物內、在高樓之間、在高架結構物與拱廊下方等區域。</li> <li>天氣不佳時 (下雪、下雨等)</li> <li>在高壓電線路或行動電話中繼站附近。</li> <li>碼表顯示器未朝上。</li> </ul> |
|   | 所在場所或天氣是否適部接收 GPS 信號？           | 為有效接收 GPS 信號，請將本機安裝於可使碼表顯示器面向天空之處。   |
| 計測數據錯誤。   | —                               | 由于在未使用速度感應器或速度/踏頻 (ISC) 感應器時是以 GPS 信號來進行計測，因此本機可能根據接收信號狀況不同，會出現計測被中斷或計測數據和實際數值不一祇的情況。  |

| 問題                  | 檢查項目  | 解決方式   |
|---------------------|---|--|
| <b>MEM FULL</b> 閃爍。 | 是不是超齣瞭最長記錄時間或騎行次數的上限？<br>※ 有關的詳細說明，請參閱“記錄間隔時間和容量限制”（第 23 頁） | 將碼錶連接到電腦，上傳騎行資料（第 20 頁）。<br>所有騎行資料傳輸到電腦後會從碼錶中刪除，以便記錄新數據。             |
|                     | 是不是超齣瞭一次騎行最長時間的上限？<br>※ 有關的詳細說明，請參閱“記錄間隔時間和容量限制”（第 23 頁）    | 執行重設操作（第 16 頁）以停止當前騎行。<br>之後，您可以記錄另一次騎行。                             |
| 揷光燈不點亮，在預設時間也不例外。   | 是不是開始時間和結束時間設在瞭同一時間？  | 當開始時間和結束時間設在同一時間時，揷光燈不點亮。<br>有關如何設定開始 / 結束時間的信息，請參閱“更改碼錶配置”（第 27 頁）。 |
| 背光燈於白天亮起。           | 是否正確設定夜間時間的開始時間？  | 有關如何設定開始時間的信息，請參閱“更改碼錶配置”（第 27 頁）。                                   |

## ANT+ 感應器的常見問題

使用選購或市售的 ANT+ 感應器時，請參閱以下內容。

※ 為瞭使用 ANT+ 感應器，需要與碼錶配對。有關的詳細說明，請參閱“同步感應器”（第 32 頁）。

※ 使用市售的 ANT+ 感應器時，請參閱感應器附帶的操作手冊。

| 問題                         | 檢查項目                 | 解決方式                  |
|----------------------------|----------------------|-----------------------|
| 無法計測心率<br>( <b>H</b> 未閃爍)。 | 是否與心率感應器同步？          | 進行同步（第 32 頁）。         |
|                            | 電極墊是否緊貼在身體？          | 請正確穿戴電極墊，應緊貼住身體。      |
|                            | 皮膚是否很乾燥？             | 稍微弄濕電極墊。              |
|                            | 電極墊是否因長時間使用而過度磨損及損壞？ | 更換新品。                 |
|                            | 心率感應器的電池是否沒電？        | 更換電池。                 |
| 心率計測時而正常，時而顯示為 0。          | 是否正確穿戴心率感應器？         | 查閱相關的操作手冊，將正確穿戴心率感應器。 |
| 無法測量功率<br>( <b>P</b> 未閃爍)。 | 是否與功率感應器同步？          | 進行同步（第 32 頁）。         |
|                            | 是否滿足安裝功率感應器的條件？      | 查閱相關的操作手冊，正確安裝功率感應器。  |
|                            | 功率感應器的電池是否沒電？        | 更換電池。                 |

| 問題        | 檢查項目 | 解決方式  |
|-----------|------|---|
| 顯示的功率不準確。 | —    | 校正功率感應器（第 17 頁）。<br>※ 持續使用功率感應器，無負荷狀態下的數據顯示將會出現稍微的誤差。請定期校正誤差。 |

## 維護

請將軟布沾上稀釋的中性清潔劑，清潔碼表或配件，然後使用乾布擦乾。

## 如何廢棄碼錶

使用十字螺絲刀擰下碼錶背面的螺絲 (x 6)，取齣內置的充電電池，然後廢棄碼錶。

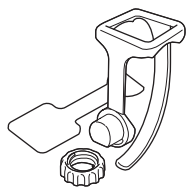
### △注意

- 應依照當地法規正確棄置廢電池。
- 只有在您棄置本機時，才可拆解本機。
- 請確定已耗盡充電電池的電力。
- 取齣的電池放到嬰兒碰不到的地方。若兒童不慎吞入電池，請立即就醫。

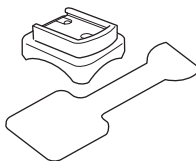
# 選購配件

## 標準部品

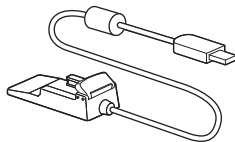
1600280N  
支架固定帶



1602193  
支架

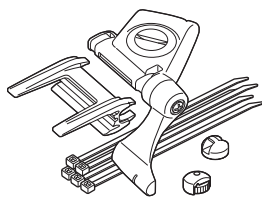


1603790  
底座  
(IF-CC01)

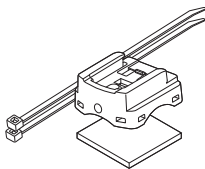


## 選購配件

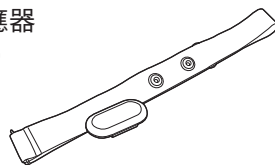
1603750  
速度感應器  
(速度 / 踏頻)  
(ISC-11)



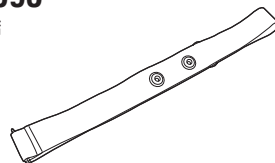
1602980  
尼龍紮線帶支架



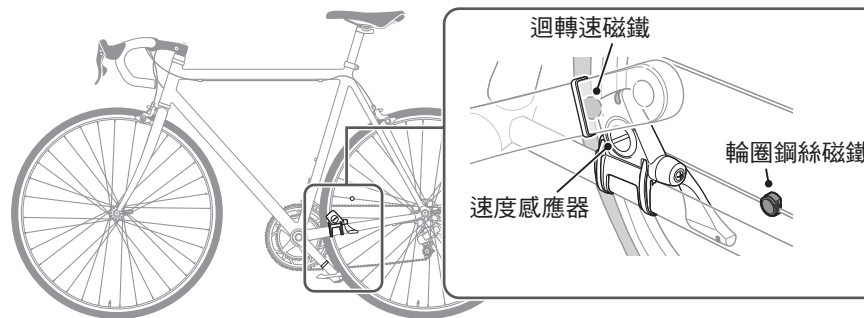
1603760  
心率感應器  
(HR-11)



1603595  
心率帶



## 如何安裝速度 / 踏頻感應器 (ISC-11)

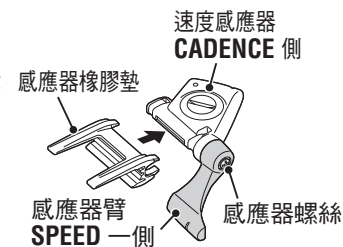


觀看視頻  
(YouTube)

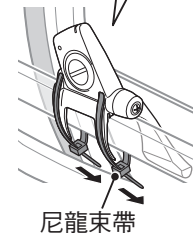
單擊按鈕，瀏覽器被打開，並播放一段視頻。

## 1 暫時固定速度感應器

- 1 使用十字螺絲起子鬆開速度感應器上的螺絲，檢查感應器臂能否移動。請勿完全卸下感應器螺絲。
- 2 將感應器橡膠墊裝上速度感應器，如上圖所示安裝到左後下叉上，然後使用尼龍束帶暫時固定速度感應器。



**注意** 在此階段不要完全將尼龍束帶固緊。一旦束緊尼龍束帶後，將無法取出。

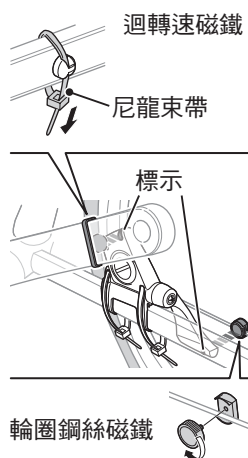


## 1 暫時固定磁鐵

① 用尼龍束帶暫時將迴轉速磁鐵固定在曲柄內側，如此一來，該磁鐵可以剛好面對 **CADENCE** 那一面的標記線上。

② 旋轉感應器臂，然後暫時將輪組磁鐵固定到面向 **SPEED** 側之感應器區域的輻條。

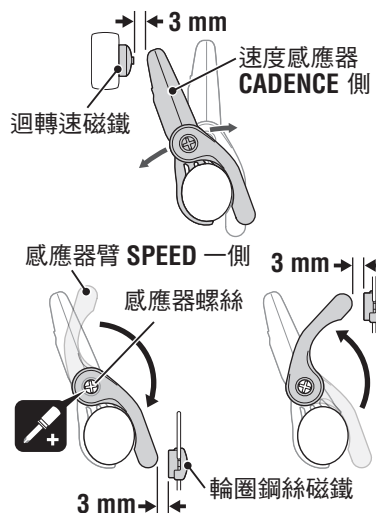
※ 速度感應器沒有按照兩邊磁鐵 (**CADENCE** 與 **SPEED**) 適當固定好時，前後移動調整速度感應器，直到確實對應到正確位置上為止。在移動感應器之後，調整一下位置，如此兩邊的磁鐵都可面對相對應的標示線。



## 2 調整感應器至磁鐵的距離

① 傾斜速度感應器，使迴轉速磁鐵與速度感應器 **CADENCE** 側之間的距離約為 3 mm，然後使用尼龍束帶確實固定之。

② 旋轉與調整感應器臂，使輪組磁鐵與感應器臂之間的距離約為 3 mm，然後確實鎖緊感應器螺絲。



## 3 固定各式零件

緊緊地固定速度感應器、固定螺絲及磁鐵，檢查一下是否有鬆開的情況。

※ 對於鋼軸腳踏，迴轉速磁鐵可安裝至腳踏軸的端面上。進行此項安裝時，請確實撕掉磁鐵上的雙面膠帶。



## 如何安裝心率感應器 (HR-11)

當心率感應器穿戴在胸前時，可以計測心率。

**警告 !!!** 心律調整器使用者 (Pace maker) 不應使用此產品。

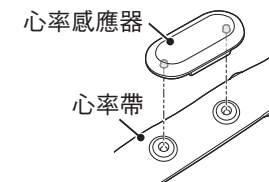
- 避免計測錯誤，建議將電極墊打溼。
- 若是您的皮膚極其敏感，電極墊可能需用水弄濕，再穿戴於薄汗衫上。
- 胸毛會影響計測的結果。

觀看視頻  
(YouTube)

單擊按鈕，瀏覽器被打開，並播放一段視頻。

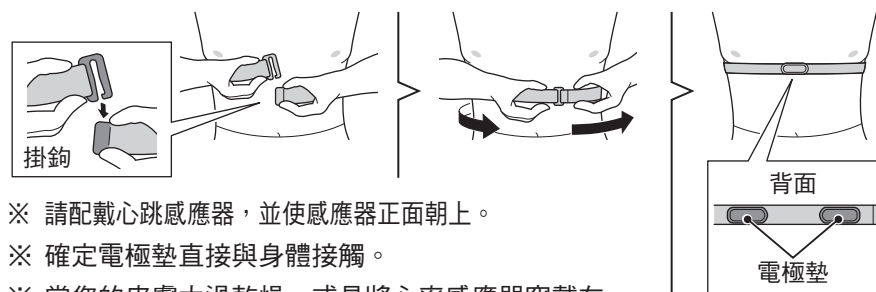
## 1 將心率感應器裝上心率帶。

按壓心率感應器，直至扣住為止。



## 2 將心率帶掛鉤插入心率帶的另一端。

用心率帶穿戴心率感應器，並調整心率帶的長度，以符合您的胸圍（胸線下方）。帶子扣太緊可能會引起不舒服。



- ※ 請配戴心跳感應器，並使感應器正面朝上。
- ※ 確定電極墊直接與身體接觸。
- ※ 當您的皮膚太過乾燥，或是將心率感應器穿戴在內衣上時，會引起計測誤差。為了避免計測誤差，可以將電極墊打溼。



# 規格

|           |  |         |   |
|-----------|--|---------|---|
| 計測功能      | 上半部顯示畫面  | 騎行速度    | 0.0 (3.0) ~ 105.9 km/h<br>[0.0 (2.0) ~ 65.9 m/h]                        |
|           | 中間顯示畫面   | 時鐘      | 0:00 ~ 23:59 [AM1:00 ~ PM12:59]<br>(可選擇 12 與 24 小時制模式)<br>(使用 GPS 自動調整) |
|           |  | 功率 (*1) | 0 ~ 9999 watt   |
|           | 下半部顯示畫面  | 騎行時間    | 0:00'00" ~ 9:59'59"   |
|           |  | 心率 (*1) | 0 (30) ~ 199 bpm  |
|           |  | 踏頻 (*1) | 0 (20) ~ 199 rpm  |
|           |  | 騎行距離    | 0.00 ~ 999.99 km [mile]   |
|           |  | 騎行距離 -2 | 0.00 ~ 999.99 / 1000.0 ~ 9999.9 km [mile]                               |
|           |  | 平均速度    | 0.0 ~ 105.9 km/h<br>[0.0 ~ 65.9 m/h]                                    |
|           |  | 最大速度    | 0.0 (3.0) ~ 105.9 km/h<br>[0.0 (2.0) ~ 65.9 m/h]                        |
| 累計距離      | 0.0 ~ 9999.9 / 10000 ~ 99999 km[mile]                                  |         |   |
| 日期        | 1.1 ~ 12.31<br>(使用 GPS 自動調整)   |         |   |
| 電池        | 鋰離子充電電池  |         |   |
| 充電及通訊     | USB 底座   |         |   |
| 標準充電時間    | 約 5 小時<br>(USB2.0)   |         |   |
| 標準運行時間    | 約 10 小時  |         |   |
| 充電 / 放電次數 | 約 300 次 (直至額定容量降至 70%)   |         |   |
| 控制器       | 微電腦 (晶控振盪器)  |         |   |
| 顯示器       | 液晶顯示器<br>(EL 背光: 於夜間時間隨時亮起)  |         |   |
| 感應器信號傳輸系統 | ANT+   |         |   |
| 運作溫度      | 0 °C - 40 °C<br>(超過運作溫度範圍時, 本產品將無法正確顯示。在低溫或高溫環境中, 回應速度可能會變慢或 LCD 螢幕變黑) |         |   |
| 尺寸/重量     | 69 x 45 x 22.4 mm / 50 g   |         |   |

\*1: 須使用選購或市售的 ANT+ 感應器才可進行計測。  
本公司保留修改規格及設計的權利, 恕不事先通知。

# 有限保固

## 2 年保固: 僅限碼表

(不包括電池老化)

CatEye 碼表提供自購買日起 2 年內因材質及製造瑕疵的保固服務。若于正常使用情況下造成產品故障, CatEye 將免費維修或更換瑕疵品, 但必須由 CatEye 或授權的售商執行維修服務。寄回產品時, 請謹慎包裝並隨附保固證明 (購買證明) 及維修說明。請在保固證明上清楚寫下或打上您的姓名及地址。應由消費者負擔保險、處理及運送費用, 修理後的返寄費用由本公司負擔。

請在網站上註冊您的 CatEye 產品。  
<https://www.cateye.com/en/support/regist/>

## CAT EYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
Attn: CATEYE Customer Service Section  
Phone : (06)6719-6863  
Fax : (06)6719-6033  
E-mail : support@cateye.co.jp  
URL : http://www.cateye.com

[For US Customers]

## CATEYE AMERICA, INC.

2825 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA  
Phone : 303.443.4595  
Toll Free : 800.5.CATEYE  
Fax : 303.473.0006  
E-mail : service@cateye.com